N.° 1.672 — SANTIAGO DE CHILE — 15-VII-1971 — PRECIO: E° 4.50 (Recargo por flete E° 0,50)

Reportaje al TERREMOTO

Los damnificados no sólo debieron vivir a la intemperie; en algunos casos también velar a sus muertos al aire libre.

SENSACIONALES FOTOS DEL DRAMA DE CUATRO PROVINCIAS EN 28 PAGINAS

TERREMOTO:
Nueva prueba para Chile

VEA
LA REVISTA DE MAYOR CIRCULACION EN CHILE

DIRECTOR: HERNANI BANDA
SUBDIRECTORA: RAQUEL CORREA
EDITOR GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL: FERNANDO CALVO P.
SOCIEDAD EDITORA REVISTA VEA LTDA. Casilla 600 — Santiago Centro — Av. Providencia 223.

Fonos:
Redacción: 463291
Gerencia: 461167
Administración: 485347

LA NATURALEZA ha vuelto a ensañarse con nuestro país. Ayer fueron las lluvias y la nieve que sembraron la tragedia desde Valparaíso a Llanquihue. Ahora ha sido la tierra, que con violencia ha destruido un tercio de Chile, poniendo a prueba una vez más —como ya tantas veces— la entereza de este pueblo nacido al amparo de un paisaje hermoso pero hostil.

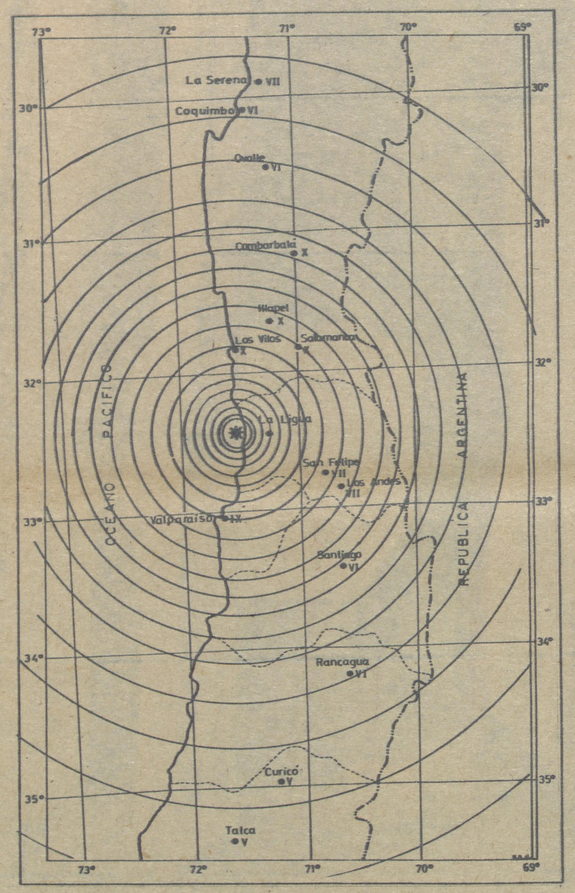
A partir de la noche del 8 de julio, las poblaciones de las provincias de Santiago, Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo han permanecido en una atenta y dramática vigilia. Angustiados ante la posibilidad de que la violencia destructora del terremoto de las 23 y 4 minutos de aquella noche vuelva a repetirse. Inquietos ante la angustia de que aquel azote regrese con más muertes y más daños, como los que ya causara aquel día y que fueron cuantiosos.

Porque será difícil que los habitantes de aquellas provincias puedan borrar en corto tiempo esos desesperantes minutos en que la tierra entera se sacudía con una fuerza inusitada, llevando el pánico y el horror a todos los habitantes. Y en algunos casos, llevando el luto de la muerte a numerosas familias, porque alguno de los suyos o cayeron aplastados bajo las ruinas de sus propias viviendas o sus corazones no resistieron la angustia y el miedo.

Pero una vez que el pánico pasó, una vez que con agilidad sorprendente las comunicaciones fueron restablecidas y pudo saberse con inusitada prontitud la dimensión más o menos exacta del cataclismo y las zonas que había afectado, el país se recuperó. Junto al lamento de los dolientes y a la desazón de muchos por la pérdida de sus casas y sus bienes, surgió la movilización organizada y la espontánea para sacar una vez más la cara y ponerle el hombro a la nueva tragedia. Total, no era la primera que vivía Chile. Una larga historia de catástrofes marca el paso del hombre por esta tierra. Y a todas ellas el chileno se ha sobrepuesto. De todas ellas ha salido refortalecido. Reconfortado al comprobar la entereza de un pueblo, la nobleza de sus gentes y la generosidad de las innumerables naciones amigas. Muchas de ellas ya se habían movilizado para ir en ayuda de los chilenos afectados por los temporales de junio. Ahora, ante esta nueva catástrofe, renovaron sus esfuerzos de colaboración y a esos países se sumaron otros que han tendido la mano solidaria.

El Norte Chico y la Zona Central están quebrados. Están aún llenos de dolor y angustia. Pero el país no está derrotado. Esta destrucción, aquel dolor y esa entereza es lo que muestran las siguientes páginas de esta edición de Revista VEA, que merced al trabajo inmediato de su equipo de reporteros y muy especialmente de sus corresponsales en las zonas amagadas, que superando sus propios problemas se entregaron prontamente a la tarea de recoger los testimonios del sismo, es que podemos proporcionar a nuestros lectores una visión completa de este nuevo drama que vive Chile. Un drama del que —no quepa duda a nadie— saldremos fortalecidos una vez más.

CHILE: FABRICA DE TERREMOTOS



El mapa señala la región más afectada con el último sismo. El epicentro estuvo frente a La Ligua y a pocos kilómetros mar adentro. Las intensidades están marcadas al lado de cada ciudad.

MINI PESO
MAXI ABRIGO

Sacos de dormir de plumas, cómodos, livianos y fáciles de transportar.
Sistema europeo. Almohadas Camping.
depósito de fábrica.

OCA PROVIDENCIA 2551

COMO SE MIDE UN TEMBLOR

Un sismo se puede medir de dos maneras: por su intensidad o por su magnitud. La intensidad es una apreciación personal de los efectos que causa el movimiento en las construcciones y objetos y depende de varios factores, como ser, la distancia del epicentro, condiciones geológicas del lugar, tipo de construcción, etc. Es, fundamentalmente, una medición subjetiva.

La magnitud es una medida física que se registra en los instrumentos y se evalúa a través de la energía que se libera con el sismo. Se mide por la escala de Richter, que no tiene límite superior. Los terremotos más fuertes detectados en el mundo han sido de grado 9. Un terremoto normal corresponde al grado 7,5.

La intensidad es la escala corriente con que se evalúan los fenómenos sísmicos en todo el mundo, se le conoce como escala Mercalli y está dividida en doce grados. Los efectos de cada grado son los siguientes:

GRADO UNO
No se advierte sino por unas pocas personas y en condiciones de perceptibilidad especialmente favorables.

GRADO DOS
Se percibe sólo por algunas personas en reposo, particularmente las ubicadas en los pisos superiores de los edificios.

GRADO TRES
Se percibe en los interiores de los edificios y casas. Sin embargo, muchas personas no distinguen claramente que la naturaleza del fenómeno es sísmica, por su semejanza con la vibración producida por el paso de un vehículo liviano.

GRADO CUATRO
Los objetos colgantes oscilan visiblemente. Muchas personas lo notan en el interior de los edificios aun durante el día. En el exterior, la percepción no es tan general. Se dejan oír las vibraciones de la vajilla, puertas y ventanas. Se sienten crujir algunos tabiques de madera. Los automóviles detenidos se mecen.

GRADO CINCO
La mayoría de las personas lo perciben aún en el exterior. En el interior, durante la noche, muchas personas despiertan. Los líquidos oscilan dentro de sus recipientes y aun pueden derramarse. Los objetos inestables se mueven o vuelcan. Los péndulos de los relojes se alteran o detienen.

GRADO SEIS
Lo perciben todas las personas. Se atemorizan y huyen al exterior. Se siente inseguridad para caminar. Se quiebran los vidrios de las ventanas, la vajilla y los objetos frágiles. Los libros caen de los armarios. Los cuadros suspendidos en las murallas caen. Se producen grietas en los estucos. Se hace visible el movimiento de arbustos o se les oye crujir. Tañen las campanas de iglesias y escuelas.

GRADO SIETE
Los objetos colgantes se estremecen. Se experimenta dificultad para mantenerse en pie. El fenómeno es percibido por conductores de vehículos en marcha. Se producen daños de consideración en estructuras de albañilería bien construidas. Se dañan los muebles. Caen trozos de estuco, ladrillos, cornisas. Las chimeneas débiles se quiebran al nivel de la techumbre. Se producen ondas en los lagos; el agua se enturbia. Terraplenes y taludes de arena experimentan deslizamientos o hundimientos. Tañen todas las campanas.

GRADO OCHO
Se hace difícil e inseguro el manejo de vehículos. Derrumbe parcial en estructuras de albañilería. Caen murallas de albañilería. Caen chimeneas en casas e industrias. Caen monumentos, columnas, torres y estaques elevados. Las casas de madera se salen de sus bases y desplazan. Los tabiques se desprenden. Se quiebran las ramas de los árboles. Se producen cambios en las corrientes de agua y la temperatura de vertientes y pozos. Aparecen grietas en el suelo húmedo.

GRADO NUEVE
Se produce pánico general. Se destruyen estructuras de albañilería mal construidas. Las bien construidas se dañan seriamente. Los cimientos se dañan. Se revientan las cañerías subterráneas. Aparecen grietas en el suelo seco. En regiones aluviales, pequeñas cantidades de lodo y arena son expelidos del suelo.

GRADO DIEZ
Se destruye gran parte de las estructuras de albañilería de toda especie. Se destruyen los cimientos de estructuras de madera. Se destruyen puentes. Graves daños en represas, diques y malecones. Desplazamiento del terreno en los taludes. El agua de canales, ríos y lagos sale proyectada a las riberas. Cantidades apreciables de lodo y arena se desplazan horizontalmente sobre playas y terrenos planos. Los rieles de vías férreas quedan ligeramente deformados.

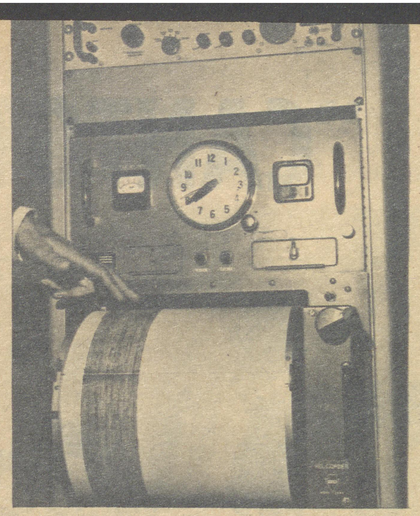
GRADO ONCE
Muy pocas estructuras de albañilería quedan en pie. Los rieles quedan fuertemente deformados. Las cañerías subterráneas totalmente fuera de servicio.

GRADO DOCE
El daño es casi total. Se desplazan grandes masas de roca. Los objetos saltan al aire. Los niveles y perspectivas quedan distorsionados.

VIVIENDAS DEBEN SER CONSTRUIDAS DE MADERA, SEÑALA UN INGENIERO

JORGE URZUA LAGOS, destacado ingeniero, señala que las casas en Chile deben ser fundamentalmente de madera: livianas y económicas.

El director del Instituto de Sismología, Peter Welkner, muestra el gráfico del terremoto, captado en la estación de Cerro Tololo.



Uno de los sismógrafos, donde se registran los temblores. En las líneas, hay inscritos varios pequeños sismos.

Aunque parezca una apreciación tremendista, Chile es una fábrica de terremotos. Bajo la dura capa de la corteza terrestre se están gestando a cada momento sismos de diversas magnitudes. Los estudiosos de tan inquietante tema, han elaborado una teoría que cada vez más se está confirmando. Naturalmente, todo lo referente a temblores son teorías, puesto que todavía el hombre no ha logrado descender a las profundidades ignotas de la madre Tierra. Sin embargo, la geología y la sismografía ya pueden entregar una respuesta clara a la pregunta: ¿cómo se produce un temblor?

VEA consultó al director del Instituto de Geología y Sismografía de la Universidad de Chile, Peter Welkner, quien explicó la teoría de los sismos.

Para comprender la explicación, primero se debe señalar que el globo terráqueo está compuesto de tres capas. La primera (la del centro de la Tierra) es el Núcleo y se lo supone una masa ígnea a gran presión de metales hirvientes. La segunda se denomina el Manto y estaría compuesta por rocas semisólidas con gran plasticidad. Finalmente, viene la Corteza, de roca dura.

La teoría que explica los sismos se denomina de "Corrientes de Convexión" y postula que el Manto está en permanente actividad, como quien dice, girando lentamente sobre sí mismo (entre el Núcleo y la Corteza). Este movimiento causa fricciones contra la corteza. Esta última los científicos la han dividido en placas tectónicas, que son grandes superficies de corteza, totalmente rígidas. Se cree que la Tierra está dividida en unas diez de estas placas. Algo así como los cascos de una pelota de fútbol.

El Manto al girar (se estima en unos cinco centímetros al año su desplazamiento) está presionando contra la Corteza y tal presión dio paso a la formación de los cerros y cordilleras, proceso que se calcula comenzó hace unos 300 millones de años. Todas las protuberancias terrestres —por lo tanto— son el producto de la inquieta actividad del Manto. Asimismo se han creado cordilleras submarinas. Al comenzar este proceso, los sabios creen que la Corteza comenzó a dividirse en placas y el movimiento separó grandes porciones, creando los continentes y las fosas submarinas. Si se junta —por ejemplo— la cordillera del Atlántico con Sudamérica y Africa, se podría reconstruir la forma original de la superficie terrestre.

Ahora bien: el Manto, al hacer presión contra la Corteza, crea grandes tensiones y en el sitio donde está la presión, se acumula una enorme cantidad de energía. Llega un momento en que el material bajo presión adquiere su estado crítico y se produce la fractura. En ese instante se ha desatado un terremoto.

Chile está ubicado al borde de una placa que abarca el Pacífico Sur y oriental y que limita con una segunda placa que abarca Sudamérica y el Atlántico. El Manto bajo nuestros pies está girando y presionando sobre una cordillera submarina a la altura de la Isla de Pascua. La presión ejercida contra dicha cordillera se está trasladando por la Corteza hasta el borde de la placa, en dirección al límite del mar y continente. La placa submarina, merced a esta presión, se comenzó a encajar debajo de la placa Atlántica. La fricción crea focos de tensiones y, lógicamente, acumula energía. La noche del 8 de julio, a las 23 horas, dicha presión fue insostenible para el material, y más de la mitad de los chilenos creyeron que había llegado el fin del mundo: se había producido un sismo grado diez, de la escala internacional de Mercalli del uno al doce.

Los instrumentos sismográficos señalaron que la ruptura se produjo a unos 60 kilómetros de profundidad y casi frente a La Ligua, a pocos kilómetros de la costa, mar adentro.

CONSTRUCCION DEFICIENTE

Jorge Urzúa Lagos es un ingeniero de vasta experiencia en la construcción de casas, caminos y puentes. Gerente general de una importante empresa constructora, señaló a VEA el porqué los sismos dejan sin techo a medio mundo cada cierto número de años.

Para Urzúa, la solución ideal en el rubro construcción es la casa liviana, fundamentalmente de madera. Por razones sísmicas y económicas —agrega— en Chile se deberían construir casas de poco peso. Factor fundamental es el cálculo de resistencia al proyectar una vivienda. Mientras menos peso tiene la construcción, mayor es su elasticidad ante el temblor. Cuando se produce un sismo, la energía se transmite como ondas de choque horizontales. Si la casa es muy pesada, naturalmente que tenderá a resistir el embate y si la onda es lo suficientemente poderosa, derribará la casa. Si ésta es liviana, se sumará al valvén del temblor y volverá a su posición terminado éste.

Refiriéndose a los edificios de altura, el ingeniero Urzúa Lagos dice que se construyen muy elásticos, y los tabiques interiores muy frágiles, para dar paso a mayor liviandad. Un sismo, como el del jueves, provoca daños leves en tales tabiques, pero no afecta la estructura fundamental de la obra. Sin embargo, Urzúa dice que es partidario de una construcción más sólida (en edificios de altura), puesto que la práctica ha demostrado que la seguridad asísmica es igual a los edificios frágiles, con la ventaja de que no hay destrozos de tabiques ni el peligro de destrucción parcial.

Por lo menos las casas que ha construido su empresa pasaron el sismo con cero falta.

Remezón abarcó desde Antofagasta a Valdivia

TERREMOTO DEL DIA 8 DE JULIO DE 1971:
Hora de origen: 23 horas, 3 minutos, 12 segundos y 6 décimas.
Epicentro: 32 grados y 27 minutos sur; 71 grados y 34 minutos este.
Profundidad: 60 kilómetros.
Intensidades (medida en escala internacional de Mercalli del 1 al 12):

CIUDAD	GRADO
Antofagasta	2 a 3
Copiapó	5
Vallenar	5
La Serena	7
Coquimbo	8
Ovalle	6
Tololo	6
Vicuña	6
Illapel	10
Los Vilos	10
Salamanca	10
Combarbalá	10
Valparaíso	9
Los Andes	7
San Felipe	7
Santiago	6
Sewell	6
Melosas	6
San Fernando	5
Talca	5
Chillán	4
Concepción	4
Valdivia	3 a 4

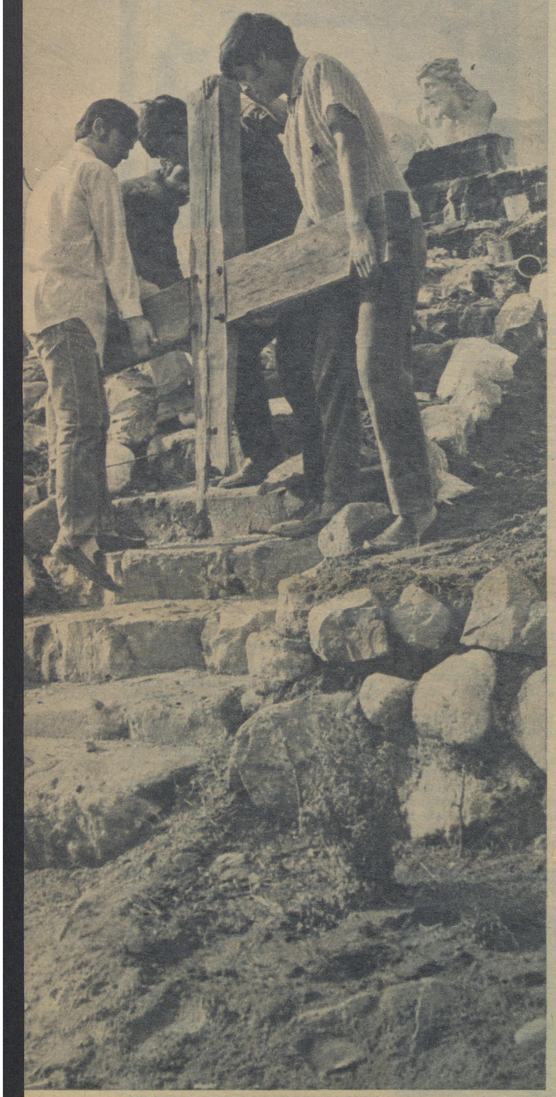
HISTORIA SISMICA DE LA ZONA

FECHA	INTENSIDAD MAX.	EPICENTRO
1743-enero	Grado 7	Valparaíso
1775-marzo 17	" 7	Valparaíso
1821-enero 18	" 7-8	Valparaíso
1822-nov. 19	" 9-10	Valparaíso
1822-nov. 22	" 9-10	Valparaíso
1822-nov. 25	" 9-10	Valparaíso
1829-sep. 26	" 9	Valparaíso
1847-marzo 8	" 9	Valparaíso
1873-julio 7	" 9-10	Valparaíso
1874-sep. 27	" 7	Valparaíso
1876-feb. 11	" 7	Valparaíso
1878-nov. 11	" 9	La Ligua Petorca
1880-agosto 15	" 9-10	La Ligua Petorca Putaendo
1890-abril 24	" 7	Illapel Salamanca
1896-marzo 13	" 7-8	Illapel S. Felipe Quillota
1906-junio 18	" 7-8	San Felipe
1906-agosto 16	" 11-12	Valp. Limache Quillota
1909-abril 28	" 7	Aconcagua
1927-abril 14	" 8	Aconcagua
1927-nov. 14	" 7-8	Ovalle Illapel Combarbalá
1930-oct. 17	" 8	Quillota Llay Llay
1931-marzo 18	" 7-8	Illapel
1942-junio 29	" 8	S. Felipe Los Andes
1943-abril 6	" 7-8	Combarbalá Illapel
1945-feb. 2	" 7	Combarbalá
1947-marzo 21	" 7	Petorca
1953-sep. 4	" 7	La Ligua
1965-marzo 28	" 11	La Ligua Cabildo
1971-julio 8	" 10	Illapel Los Vilos Salamanca

En Región de Colina:

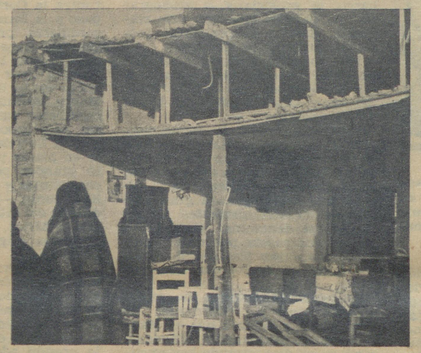
"CANTO DE LOS GALLOS ANUNCIO EL SISMO"

Por Osvaldo Muñoz Romero. Fotos de Mario San Martín.



CAYO EL SANTUARIO DE LAMPA.— La violencia del sismo derribó la cruz con la imagen de Cristo, que veneraban los habitantes de Lampa. "¡Era muy milagroso!", nos dijeron. Jóvenes del lugar ayudan a limpiar los destrozos.

SANTIAGO.— A este anciano del barrio San Pablo se le cayó la pared de su dormitorio. Ahora está durmiendo casi a la intemperie. Junto a él, su pequeño nietecito que aún tiembla de miedo.



SAN PABLO.— En esta vieja casa del Callejón Canalejas 939 murió Pedro Salamanca, de 26 años. Se le cayeron trozos de cornisas en circunstancias que se dirigía a salvar a otras angustiadas personas.

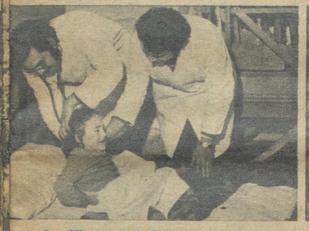
LIRAY.— Hubo que poner la cocina en el patio para hacer el pan para toda la familia.

"Sí, señor. Yo sabía que iba a temblar. Los gallos empezaron a cantar al caer la noche." (Relato de una mujer en los campos de Colina en la mañana del viernes 9, después del sismo.)

EL VIOLENTO terremoto que en la noche del jueves 8 de julio paseó su tétrico carro de muerte y pánico, sembrando la destrucción y la angustia por cuatro provincias del territorio nacional, sacudió también con violencia, con muerte y con espanto a la capital. El terror invadió las calles de todos los sectores, prolongándose más a causa de la mayor destrucción en los barrios más modestos.

Aparentemente en Santiago más fue el susto que los daños. Pero la muerte también cobró sus víctimas en la capital del país. Algunas de ellas cayeron en las poblaciones de Quinta Normal y Las Barrancas, donde muchas viviendas antiguas o construidas con ligereza se desplomaron sobre sus moradores. En este sentido el barrio San Pablo fue escenario de la mayor rudeza sísmica, cayendo allí doña Rosa Medina, anciana que falleció a causa de un derrumbe en su vivienda de calle Hurtado de Mendoza. En el callejón Canalejas —allí donde termina San Pablo—, numerosas viviendas de adobe se desplomaron con peligrosa facilidad. Una de ellas alcanzó al joven Pedro Salamanca, 25 años, cuando corría a prestar auxilio a sus vecinos.

ANGUSTIA DESPUES DEL SISMO.— Esta familia perdió su casa, en la calle Miraflores 818 del pueblo de Lampa. Aquí el desconsolado anciano Víctor Arancibia, junto a su esposa e hija. Espera que las autoridades le tiendan la mano para poder levantar una nueva mejora.



Auxiliares del SNS prestan primeros auxilios a una menor en la Escuela 161 de Lampa.

El pequeño Julito Piña juega a sacar escombros en su casa destruida. (Lampa.)

Todo esto ocurría cuando toda la capital quedaba sin luz, sin comunicaciones, sin información, pero llena de gritos de histeria y de pánico, con vehículos corriendo vertiginosamente llevando consigo la angustia de sus conductores por llegar a ver qué había ocurrido a los suyos.

Pasado el primer momento de terror, recuperada en parte la calma, regresando de a poco la luz, restablecidas las informaciones radiales, comenzó el terrible recuento para saber la verdadera magnitud de los destrozos que habían causado el violento temblor en la capital y la magnitud de los daños en las zonas más próximas al epicentro.

Cuando en las primeras horas de la madrugada y en forma más abundante en la mañana fueron las caravanas de auxilio a la zona norte, todas ellas pasaron de largo por las vecindades más inmediatas a Santiago. Y contrariamente a lo que se pensaba, pero de acuerdo con la tradición sísmica de Chile, estas poblaciones vecinas a la capital sufrieron tanto o igual que otras ciudades los efectos del sismo. Así lo pudo comprobar VEA en la mañana del viernes 9, cuando recorrió los pueblos del sector norte de Santiago. En muchos de ellos, como Colina, Batuco,

SIGUE A LA VUELTA

UNA PEQUEÑA DAMNIFICADA EN FUNDO "EL ALGARROBAL".— En esta localidad de Colina ubicamos este dramático cuadro humano protagonizado por una joven madre campesina que se esmera en atender a su pequeño hijo, al cual se apresta a darle su papa a campo raso. Su casa se les desmoronó y ahora esperan la ayuda generosa de las instituciones de Gobierno. El inquilino René Olea tiene en total 8 niños que alimentar.

SEMILLAS Y BULBOS DE FLORES

Claveles variados, Paquete ..... Eº 5.-
Claveles en 5 colores por separado ..... Eº 6.-
Flores variadas, inmenso surtido, paq. ..... Eº 3.-
12 paquetes en ..... Eº 30.-
Hortalizas variadas, inmenso surtido, paq. ..... Eº 2.-
12 paquetes en ..... Eº 20.-
Bulbos Anémonas y Ranúnculos variados, doc. Eº 9.60
Bulbos Amarillys variados, c/u ..... Eº 10.-
Bulbos Calitas rosadas y amarillas ..... Eº 8.-
Bulbos Tigridia Pavonia (Flor de 1 día), docena Eº 24.-
Bulbos Flor del Lazo rosada y blanca, sin clasificar, c/u ..... Eº 8.-
Bulbos Flor del Lazo, ladrillo, c/u ..... Eº 8.-
Bulbos Flor de Lys Roja, c/u ..... Eº 5.-
Champas PHLOX rosado y rojo, perennes, c/u Eº 5.-
Champas DELPHINIUM blanco, ojo negro, c/u .Eº 5.-
Champitas MUGUET (Lirio del Valle), para ramos de Novia, docena ..... Eº 24.-
Champas Espárragos blancos Argenteuil, el ciento ..... Eº 120.-
GLADIOLOS Gigantes, blanco, rojo, lila, solferino, amarillo y salmón, docena ..... Eº 24.-
GLADIOLOS Gigantes "PROMOCION", bolsita plástica con 12 bulbos de primera (2 de cada color) ... Eº 18.-

REEMBOLSOS SOLAMENTE PEDIR A CASILLA 3461

SEMILLERIA ZAGAL Santa Domingo 979, Santiago.

"GRATIS"

Solicite HOROSCOPO ASTROLOGICO. Envíe su fecha de nacimiento completa. ¿Tiene usted mala suerte en el amor? ¿Los negocios no marchan bien? ¿Hay conflictos en su hogar? ¿El ser amado se le ha alejado?

"CONSULTEME"

y recibirá la solución de sus problemas, además Catálogos e informaciones completas de Libros de Ciencias Ocultas para TRIUNFAR EN TODO y Piedra Imán, Sahumerios, Perfumes, Talismanes, Sortijas y Joyas Simbólicas para tener: EXITO, BUENA SUERTE, FORTUNA, BIENESTAR, AMOR y FELICIDAD.

Para su contestación, envíe Eº 1 en estampillas de correo.
Cualquier libro que se ofrezca, en revista VEA, puede solicitarlo.

ATENCION ESPECIAL AL EXTRANJERO.
SE DESPACHAN REEMBOLSOS A PROVINCIAS POR CORREO Y FERROCARRIL.

PROFESOR MONMAR
M. R.

CASILLA 5111 - SANTIAGO, CHILE.
SALON DE VENTAS: ARTURO PRAT 1619, FONO 54131.

LO MEJOR EN
TANAX
ES
TANAX

FABRICA ESPECIALISTA DE
FAJAS "GACELA"
HUERFANOS 801 - ESQ. SAN ANTONIO,
PISO 3.º - OFICINA 14 (ASCENSOR)
EDIFICIO HOTEL VICTORIA
REEMBOLSOS A PROVINCIAS
SANTIAGO - CASILLA 6508
MANDAR MEDIDAS: CINTURA, PRIMERA Y SEGUNDA CADERA Y PEDIR PRECIOS.

ART. 60.— FAJAS SEÑORAS, PARA HERNIA UMBILICAL Y VIENTRE CAIDO. MUY COMODAS.

ART. 42.— FAJA MATERNIDAD.

ART. 52.— FAJAS CABALLEROS, PARA ENFERMEDADES DE LA COLUMNA Y ABDOMINAL (HERNIA UMBILICAL, DESCALCIFICACION, ETC.).

ART. 109.— FAJA SILUETA PERFECTA. EN GENERO DE ALGODON RESISTENTE Y SUAVE. REFORZADA CON RASO Y BARBA ATRAVESADA. REDUCE EL ESTOMAGO Y VIENTRE. AL LADO, CON CORDON.

Colina

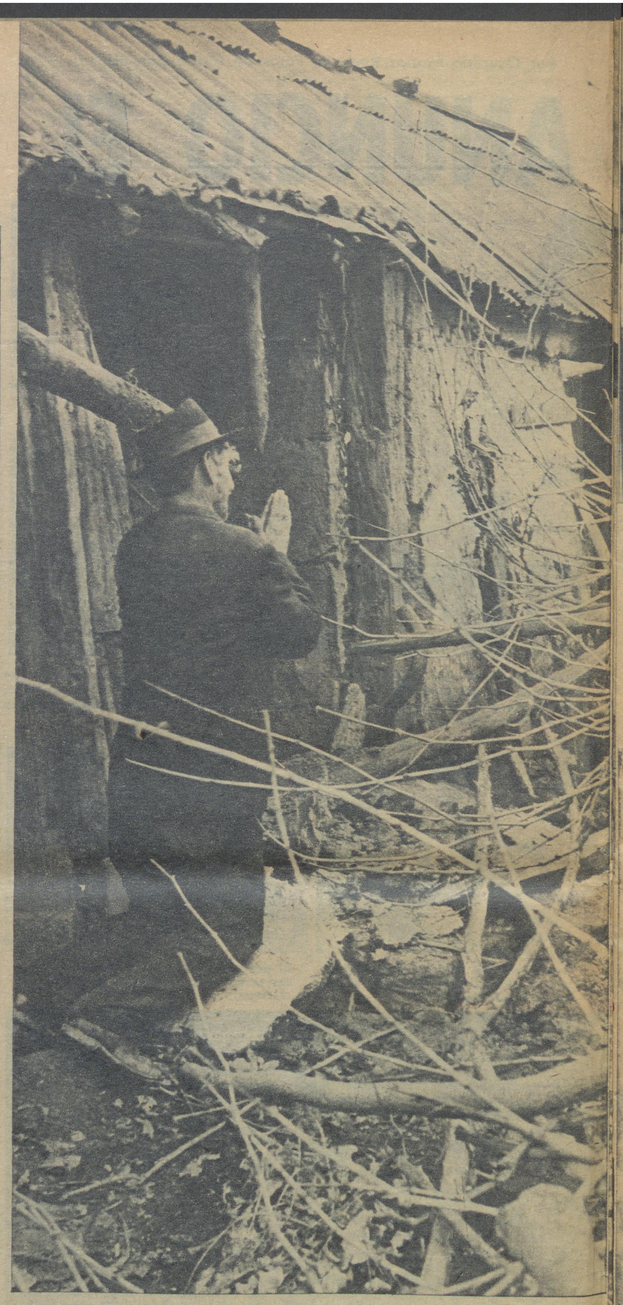
ANTES DEL TERREMOTO CANTARON LOS GALLOS

RESCATE EN LAMPA.— El techo de este cobertizo se derrumbó de golpe; pertenecía a la parroquia del pueblo.

REGIDOR de Lampa doctor Ismael Carmona. Fue la única autoridad que estaba en su puesto al día siguiente del sismo.

LA NIÑA Ana María Arancibia fue sacada por este hoyo en la pared. Recibió heridas en la cabeza. (Lampa.)

DOÑA Leonila Sánchez viuda de Cuadrado. Falleció víctima de un ataque cardíaco la noche del terremoto. Era la gran benefactora de Colina.



LA PIEDAD de la gente humilde se hizo presente de nuevo en los campos y aledaños de Colina. Galvarino Flores Ulloa, de 70 años, ex minero en El Teniente y Potrerillos, perdió su modesto ranchito en la calle Manuel Rodríguez 165, de Lampa.

VIENE DE LA VUELTA

Lampa, Polpaico, Esmeralda, un 60 a 80 por ciento de las casas quedaron inhabitables.

Una veintena de pueblos y viñorrios abandonados de la mano de Dios. A muchos de ellos aún no llegó la ayuda oficial. De otros se ignora la magnitud de la catástrofe. Lampa, por ejemplo, situado a unos 25 kilómetros de la capital, está destruido en un 65%.

En la zona de Colina se registraron cinco víctimas: Segundo Molina Sariego, de 60 años, en el Asentamiento de Chicaume; Carmen Sabina Romero Guajardo, de 96 años, del pueblo de Esmeralda; Leonila Sánchez vda. de Cuadrado, de 83, en la estación de Colina; Manuel Fernández Fernández, de 68, en la chacra "El Caribe", de Lampa, y el menor Aldo Ramos Galván, de 5 años, en el fundo "Liray", de Colina.

¡NADIE SE ACUERDA DE LAMPA!

Lampa es un antiquísimo pueblo, con 12.000 habitantes. Es una región eminentemente agrícola, con 30 fundos en activa producción. Antiguamente fue un reducto indígena, escondido entre los cerros, donde se guarecieron los indios de los ataques de los españoles. En Chicauma existe aún un cementerio indígena de gran valor para los estudiosos.

Cuando visitamos esa localidad, su alcalde, Mario Riquelme Ponce, no se encontraba en la comuna. Más tarde contó que andaba en Santiago consiguiendo ayuda para los centenares de damnificados.

El regidor, Dr. Ismael Carmona, quien se hallaba en la Municipalidad atendiendo el clamor de un grupo de damnificados de la Población Gabriela Mistral, de esa comuna, nos informó:

—Un 65% de nuestras casas están dañadas. En su mayor parte, inhabitables. Necesitamos con urgencia, por lo menos, 100 mediaguas para socorrer a nuestros damnificados. Hasta este momento tenemos registradas 46 familias damnificadas a las cuales se les proporcionó albergue en la Escuela 161 de Mujeres, donde funciona también una Olla Común.

Entre los casos más dramáticos que encontramos en nuestro recorrido por los alrededores de Santiago está el de la familia Ramos-Galván, que vive modestamente en las casas del fundo "Liray", situado en Colina. La pareja de inquilinos la forman Héctor Ramos Farías y su mujer Clementina Galván. Tres hijos: Aldo, de 5 años; Carolina, de 2, y Verónica, de 7 meses, llenaban la felicidad de ese hogar. También viven con ellos la abuelita de los niños, María Reyes, quien contó a VEA:

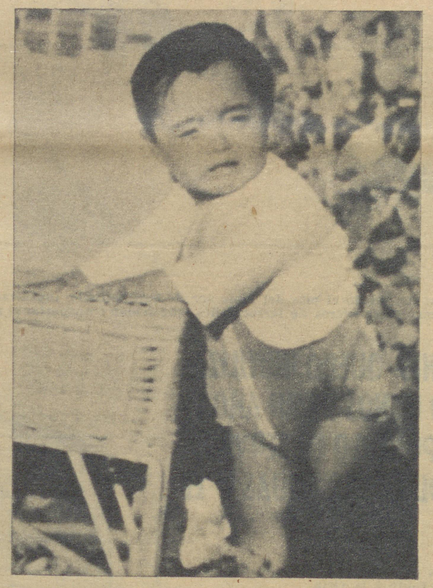
—¡Ellos ya estaban acostados, señor! Dormían plácidamente. Nosotros tomábamos mate a la orilla del brasero como lo hacíamos todas las noches a esa hora. No sé por qué, pero teníamos como un presentimiento raro. Los gallos estaban cantando desde hacía rato, lo cual en el campo es mala señal. —No es habitual que canten a las 11 de la noche, sino en la madrugada... La superstición campesina asegura que cuando los gallos cantan a deshora, significa que va a haber temporal..., terremoto o muerte. ¡Una vez más se cumplió la tradición...!

—Cuando sobrevino el terremoto, mi yerno corrió al dormitorio a sacar a los niños. A las primeras que tomó fue a las niñas... Cuando volvió, para rescatar al Lalito, pues así le decíamos, no alcanzó a entrar a la pieza. En ese mismo instante se desplomó una de las murallas interiores, toda de grueso adobe..., aplastando la camita donde aún dormía nuestro querido niño. Quedó con su carita y parte de su cuerpo todo amortado... ¡Tuvimos que velarlo en pleno campo, a la intemperie..., pues no ha dejado de temblar y pueden caer todavía otras murallas! —terminó diciéndonos.

LOS PADRES del pequeño Aldo, Héctor Ramos y Clemencia Fabián; su abuela, María Reyes, un tío y hermanitos, velan sus restos al atardecer del 9 de julio, en el fundo "Liray", de Colina.

Fundo "Liray"

VELORIO BAJO LAS ESTRELLAS



LALITO Ramos Galván fue la más pequeña de las cinco víctimas que hubo en la zona de Colina. Tenía muchos amigos, que ahora ya no pueden jugar con él en los columpios que levantó para ellos el asentamiento. Un murallón de adobes cayó sobre él cuando dormía. Su padre, por salvar a sus hermanitas menores, llegó atrasado en segundos junto a su lecho.

Santiago Norte

ASI FUE EL SISMO

ESMERALDA

Niños ayudando a retirar restos de una imagen en la iglesia.

ALGARROBAL

Salvando ropa y enseres en la casa destruida de María José Jiménez.

CHACABUCO

El retén quedó inhabitable. La guardia funciona ahora en el corredor.

LIRAY

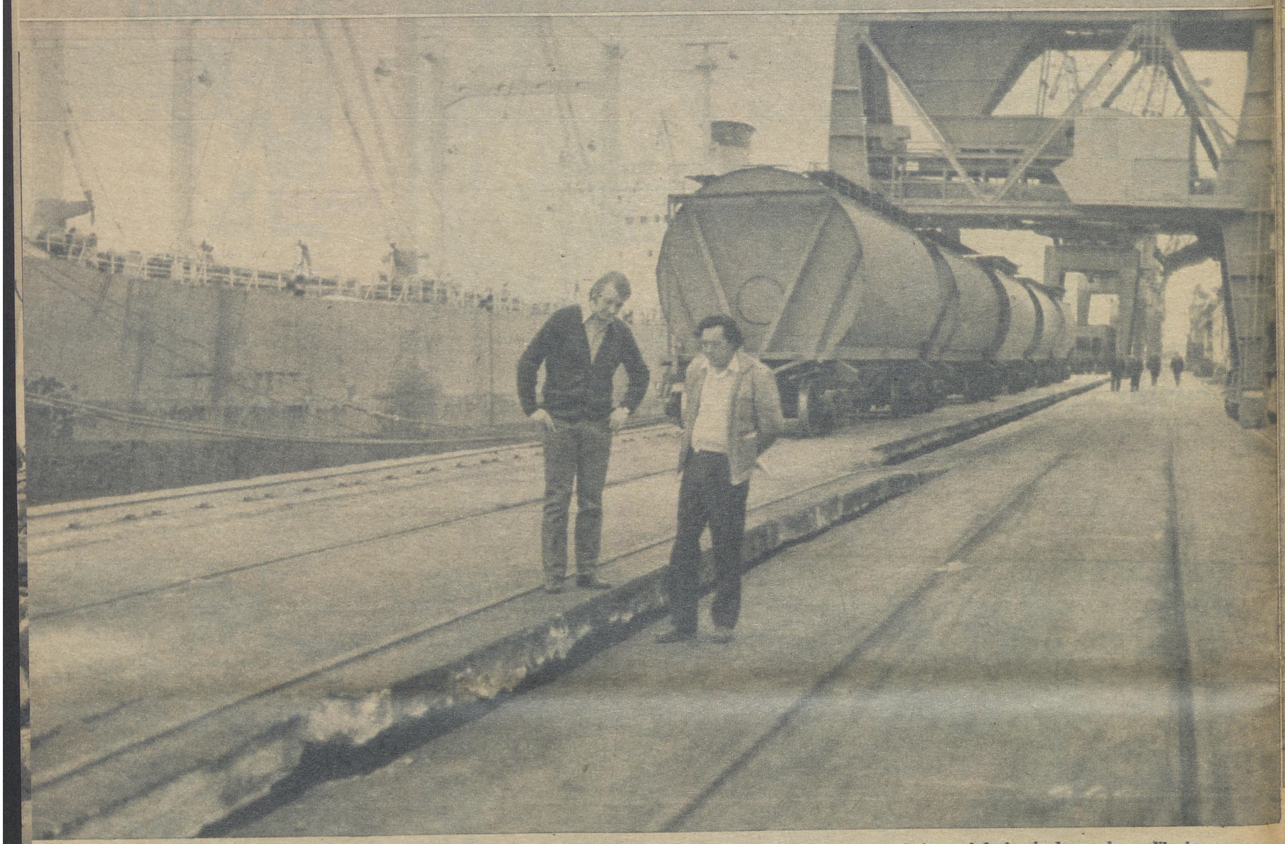
Voluntarios bomberiles de Colina revisan las destruidas casas del fundo "Liray".

BATUCO

Aquí hay 18 casas totalmente dañadas. Y en Polpaico los daños son también cuantiosos.

POLPAICO

EL SISMO DEJO SIN PUERTO A SANTIAGO

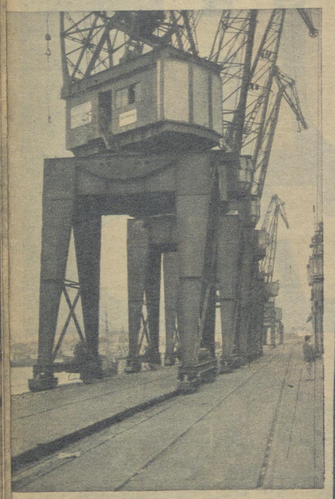


REPORTEROS de VEA en dos niveles: Así quedó el piso del molo sur de San Antonio, inutilizado por el sismo. A la izquierda, un barco liberiano que descargaba trigo y al fondo los carros graneleros de ferrocarriles que debían transportar el grano.

MOLO SUR DE SAN ANTONIO QUEDO INUTILIZADO. SE CALCULA EN NO MENOS DE UN AÑO EL PLAZO PARA VOLVER A PONERLO EN SERVICIO. DEBERAN DESARMAR TODAS LAS GRUAS Y EL MUELLE MECANICO.

TECNICO de Ferrocarriles examina los daños en el molo, que quedó fuera de servicio por el sismo. Las causas están a la vista.

EL HOTEL Goya, de San Antonio. Bajo sus escombros perecieron cuatro personas. Abajo izquierda: Las cubiertas de metal que protegían las líneas de corriente cayeron sobre éstas y el Puerto quedó electrificado por momentos. Abajo, derecha: La copa de agua de la maestranza de San Antonio yace en ruinas.



INMOVILES hasta que sean desarmadas, las grúas de San Antonio. Puede observarse que las patas derechas están desniveladas y por ello es imposible que sean operadas.

UNO DE LOS daños más silenciosos y que tendrá mayores repercusiones lo causó el sismo del jueves pasado en el puerto de San Antonio, vital centro de transporte con que cuentan Santiago y una extensa región del país. A San Antonio, ubicado a poco más de cien kilómetros de la capital, arriban barcos de todo el mundo, trayendo gran parte de los productos y bienes que importa Chile. Por San Antonio salen al exterior materias primas tan vitales a nuestra economía como el cobre y carbón.

La onda sísmica que se desató en el Pacífico alcanzó al puerto de San Antonio y produjo el hundimiento del molo en una parte tan estratégica que, sin ser un daño espectacular o notorio, dejó paralizadas las grúas. La reparación de los molos se estima de uno a dos años. Fácil es darse cuenta de la magnitud del desastre.

El molo sur, uno de los más afectados, tiene una extensión de unos mil metros. Por su superficie corren varias líneas de ferrocarril y otras líneas por las que avanzan las gigantescas grúas que cargan y descargan las naves. Casi al término del molo se encuentra instalado un muelle mecánico para productos a granel. Por dicho muelle se descarga el trigo que se importa y se carga el carbón que se exporta o bien se envía a otros puntos del país por vía marítima.

El remezón causó varias grietas en el molo, grietas paralelas a su extensión. Una de las partes agrietadas bajó hasta 50 centímetros con relación a la otra, causando un pronunciado desnivel entre las vías, tanto de ferrocarril como de las grúas. Por tal razón, las grúas están imposibilitadas de moverse, ya que una de sus patas está 50 centímetros más baja que las restantes.

En los momentos del sismo se encontraba atracado al molo sur un barco de bandera liberiana, que había traído 18 mil toneladas de trigo australiano. La descarga iba en la mitad cuando fue interrumpida. Mar afuera, a la gira, está otro barco liberiano con similar cantidad de trigo, a la espera de ser descargado.

La situación es bien delicada. Técnicos de ferrocarriles que revisaron los daños se encontraron con la disyuntiva que si movían los vagones, muchos cargados con trigo, podrían precipitar mayores hundimientos en el molo; pero de todas maneras debían retirarlos. En cuanto a las grúas, diez en total, deberán ser desarmadas y retiradas pieza por pieza para desalojar totalmente las instalaciones del muelle. Los daños son tan amplios que se deberá proceder a la reconstrucción total de la superficie pavimentada y a la nueva instalación de rieles, grúas, bodegas y servicios anexos. Todas las construcciones sobre el molo quedaron agrietadas a tal punto que fueron desalojadas y deberán ser demolidas, pues revisten un gran peligro. Ingenieros de la Empresa Portuaria de Chile han manifestado con pesimismo que la reparación total del molo sur, tardará de uno a dos años. En cuanto al molo norte, los daños son menores, pero se teme que tras un estudio a fondo se comprueben perjuicios mayores.

LA CIUDAD

En cuanto a la ciudad, San Antonio no sufrió muchos destrozos. Lo más grave fue el derrumbe del hotel Goya, ubicado en la esquina de las calles Prat y Centenario, frente al puerto. La construcción de tres pisos se desarmó interiormente y cayó sobre el primer piso, donde funcionaban varios negocios. Cuatro personas perecieron en el derrumbe.

Si bien San Antonio no recibió grandes daños, Llolleo, ciudad vecina y cuyo clima es apto para enfermos del corazón, soportó mayor embate sísmico y no menos del 40 por ciento de sus casas quedaron inhabitables. Aunque las fachadas permanecen de pie, las grietas interiores señalan que no podrán ser habitadas nuevamente. La gente permanece en casas de vecinos o bien afrontando el peligro de un derrumbe en el interior de las suyas.

ONCE MUERTOS FUE LA CUOTA TRAGICA DE MELIPILLA

ALMACEN Asturias, ubicado en la Plaza de Armas de Melipilla. Se derrumbó estrepitosamente.

MELIPILLA, departamento de Santiago, aportó su cuota de dolor y destrucción a la calamidad sísmica que azotó cuatro provincias. Once muertos y unas 500 viviendas, casi todas modestas, fueron el saldo del terremoto. El caso más patético, ocurrió en el fundo San José Abajo, cercano a Melipilla. Allí, en una casa de inquilinos, murieron Eugenia Almarza Donoso, de solo 15 años meses. Junto a la joven madre perecieron dos de sus hermanos, todos aplastados por los escombros de su casa de adobes.

El centro de Melipilla muestra pocos destrozos. En la esquina surponiente de la Plaza de Armas funcionaba el almacén Asturias. El sismo lo derribó como castillo de naipes.

En la Plaza de Armas, en su centro, se erige el monumento que los melipillanos levantaron a su hijo más ilustre: Ignacio Serrano, el héroe que cayó junto a Prat en la Esmeralda. El sismo no respetó la tradición histórica y dejó el monumento en tan precarias condiciones que deberá ser desmontado para erigirle una nueva base.

Autoridades locales recorrieron las comunas de Melipilla, El Monte, Alhué, San Pedro y María Pinto, constatando la destrucción total de unas quinientas casas y daños irreparables en otras tantas.

La mayoría de los servicios públicos funcionaban en viejas construcciones de adobes, especialmente Carabineros. Casi todas estas dependencias deberán ser desalojadas, puesto que sus moradores corren el peligro de morir aplastados en cualquier momento.

SISMO HIPOCRITA

En un recorrido hecho por reporteros de VEA y sus corresponsales en la zona se pudo comprobar que el sismo del jueves resultó un terremoto hipocrita. En la mayoría de los pueblos no se observan daños exteriores y las fachadas lucen como siempre. Sin embargo, es cuestión de entrar en cualquier casa para darse cuenta de que la realidad es otra. No existe casa donde el sismo no haya dejado su huella destructora. Generalmente hay separación de paredes que hacen esquina o grietas que parten los muros de lado a lado.

Por tal razón es muy prematuro evaluar los daños causados. Será una tarea larga y tediosa la que deberán poner en marcha las autoridades respectivas, so pena de tener que lamentar nuevas víctimas con efecto retardado.

EUGENIA Almarza Donoso, de 15 años, joven madre que pereció junto a su hijito de nueve meses y dos hermanos menores en el fundo San José Arriba, propiedad de Robert Vinet Llamazares, implicado en el caso Schneider.

500 casas fueron destruidas por la onda sísmica. Estatua de Ignacio Serrano a punto del derrumbe. Joven madre de 15 años y su hijito de 9 meses perecieron junto a otros dos niños entre los escombros.

IGNACIO Serrano, su monumento en la Plaza de Armas de Melipilla deberá ser demolido y montado en nueva base. ABAJO: Esta era la cocina donde buscó refugio la joven Eugenia Almarza. Pereció con su hijo y dos hermanos bajo los adobes.

LA LIGUA: el epicentro

Por Luis Inostroza. Fotos de José Muga, enviados especiales.

—CUANDO amaneció, casi no reconoci el pueblo. Las calles estaban llenas de escombros e innumerables casas se habian derrumbado completamente. Mucha gente lloraba de pena mientras rescataba sus cositas de entre las ruinas.

Con el dolor pintado en el rostro, un anciano de La Ligua pinto a VEA el desolador cuadro que apareció a la vista de todos con las primeras luces del dia. Durante dos minutos la tierra habia danzado macabramente, dejando un saldo de tres muertos, mas de 20 heridos y el 75 por ciento de las casas destruidas; muchas de ellas aun se mantienen en pie, pero tendrán que ser demolidas; significan un peligro y no hay posibilidad de reconstruirlas. Las viejas construcciones de adobe que se salvaron del terremoto de marzo de 1965 no resistieron ahora los siete grados que tuvo el sismo en esa zona. El movimiento tambien afectó seriamente las pequeñas industrias de tejido que son características de la región, y que constituian una importante fuente de trabajo.

Poco despues del mediodia del viernes, el Presidente Allende visitó la ciudad. A esa hora los habitantes cuyas casas estaban en el suelo vagaban con la mirada perdida, sin alejarse mucho de los enseres que habian podido salvar. No se atrevian a buscar refugio en lugares seguros por temor a que los ladrones se llevaran lo poco que les quedaba. La vida comenzaba a organizarse lentamente, pero a la intemperie; y mientras los niños jugaban con sillas rotas y platos quebrados, los mayores dormian por turno luego de la aterradora vigilia. Solo junto a la panaderia reinaba un febril ajetreo; todos querian conseguir aunque fuera una sola marraqueta, y no abandonaban la cola pese a los continuos temblores.

En el cementerio, el panorama era escalofriante. Decenas de nichos se habian despedazado turbando la tranquilidad de los muertos, y los esqueletos se entremezclaban con los escombros. A la entrada del camposanto, entre las urnas abiertas, un grupo de niños jugaba inocentemente con una calavera.

A la salida del pueblo, en el camino a Cabildo, una piedra de mas de cinco toneladas, que se desprendió de un cerro, atraveso la vivienda del campesino Fernando Bustamante Bustamante. Su hijita Maria —de 10 años— pereció instantaneamente; su esposa —Maria Ovanedel— perdio una pierna y otro de sus hijos sufrio graves lesiones.

En Cabildo la situacion era semejante. Alli el terremoto tambien tuvo grado siete y duro dos minutos. El modesto hospital sufrio serios daños y los quince heridos que recibieron alli los primeros auxilios tuvieron que ser trasladados a La Ligua y otras ciudades cercanas.

Las viejas casas de adobe estaban en el suelo y sus habitantes saben que durante mucho tiempo no tendran techo. Como en otras ciudades, no vale la pena refaccionar las viviendas dañadas y practicamente hay que construir todo de nuevo. Y olvidarse para siempre de los adobes, porque la experiencia de varios terremotos ha demostrado que esas construcciones son las primeras en caer.

A juicio de los habitantes, el terremoto de la semana pasada fue mucho peor que el de 1965. El Cristo Rey de Cabildo, que vela por el pueblo en la calle principal, es un claro ejemplo de ello. Habia resistido muchos temblores, pero ahora yace cabeza abajo, colgando del muro, como simbolo de la destruccion.

Tambien en la parroquia las imagenes se hicieron trizas. Entre los escombros, algunos fieles rezaban con el terror aun pintado en el rostro. A dos cuadras de alli, una pala mecanica despejaba el monton de vigas y paredes que es todo lo que quedo de las oficinas del Banco del Estado.

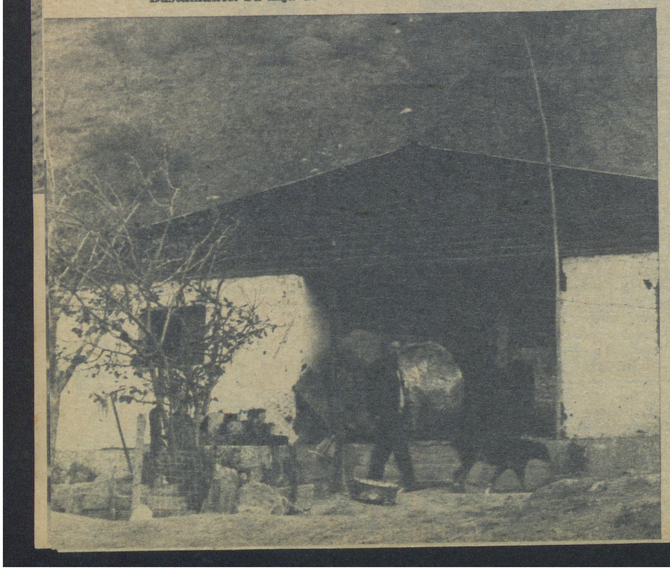
SIGUE A LA VUELTA

CABILDO: Triste espera de los niños mientras sus padres trasladan los enseres a la escuela, que quedó en pie.

UNA DE LAS escenas que se repiten a cada paso en La Ligua. El 75 por ciento de las casas quedó con serios daños.

HASTA los muertos sufrieron los efectos del sismo. En la puerta del cementerio, una calavera sirve de juguete para los niños.

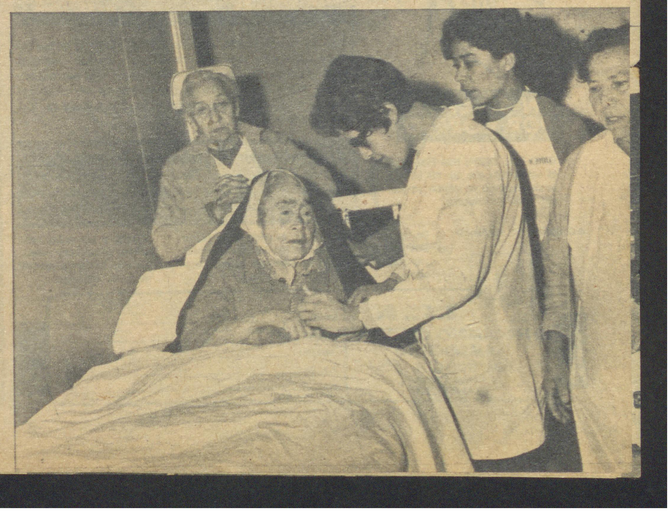
LA ROCA —de cinco toneladas— atravesó la casa de Fernando Bustamante. Su hija de 10 años murió aplastada.



TRASLADO de damnificados en Cabildo. Las familias parten con lo poco que salvaron, por temor a los ladrones.

EL PRESIDENTE llega a la Gobernación de La Ligua.

HOSPITAL de Cabildo: "Vivia sola, se derrumbó mi casa y perdí todo".



LLAY-LLAY:

EL NOVENTA POR CIENTO DE LAS VIVIENDAS ESTAN DAÑADAS

EL CINISMO del terremoto: las casas parecen en buen estado, pero los destrozos están adentro.

LA CIUDAD

LLAY-LLAY, a 30 kilómetros de San Felipe, fue el pueblo más afectado por el terremoto. En la mañana del viernes daba la impresión de que un ciclón había pasado por sus calles. Milagrosamente hubo sólo dos muertos y diez heridos. Pero el movimiento grado diez que durante dos minutos sacudió a la zona echó por tierra manzanas enteras de construcción. En total, el noventa por ciento de las viviendas quedaron dañadas.

—No pude salvar nada. Estaba durmiendo y a duras penas logré arrancar a la calle.

Se llama Oscar Rojas y es jubilado. Vivía en los alrededores de la ciudad y —como muchos— todas sus pertenencias quedaron aplastadas bajo los muros de adobe. Las lágrimas brotan de sus ojos mientras recorre los escombros en busca de ropa. Ante otras viviendas, hombres y mujeres están sentados sin atinar a nada. Ni siquiera conversan; sólo los niños —que ya intentan jugar— le dan algo de vida al paisaje.

Un poco más lejos, el rostro tragicómico del desastre. Una anciana llora desconsoladamente junto a lo que fue su vivienda. La rodean camas, una mesa y algunas sillas; todo lo demás está destruido. Pero ella no se lamenta por eso:

—Mi televisor —dice entre sollozos—. ¡Se hizo mil pedazos!...

En el centro, aparte de las innumerables casas particulares que están inhabitables, otro problema: la Escuela Técnica María Letelier de Prieto, de las Monjas Filipenses. Sus paredes semejan una red de profundas grietas. El edificio significa un peligro para las 700 alumnas y las monjitas no saben qué hacer.

También resultó totalmente destruida la Escuela Parroquial. El techo se desplomó sobre las salitas en que recibían educación 180 niños. La indignación reina entre los vecinos:

—La escuelita fue construida en 1965 —después del terremoto anterior— por la firma constructora DOBAL. Es el único edificio nuevo que se derrumbó en Llay-Llay. No queremos ni pensar en lo que hubiera ocurrido si el sismo sobreviene durante las horas de clase.

La irresponsabilidad de algunos constructores también quedó de manifiesto en la población Villa Las Cabañas. Las casas fueron entregadas hace menos de un año; sin embargo, prácticamente todos los cielos rasos se fueron al suelo.

El hospital no sufrió daños de consideración; pero la falta de luz eléctrica puso en serios aprietos al personal, porque hasta fue necesario atender un parto bajo la temblorosa llama de las velas; por fortuna, la madre —Sonia Bustamante Miranda— y el robusto varoncito que trajo al mundo sortearon la emergencia sin problemas.

En San Felipe —donde el terremoto tuvo grado 8— hubo tres muertos y 15 heridos. Los daños no fueron de consideración; pero durante el día viernes la oficina de Correos y Telégrafos tuvo que atender en la plaza porque el edificio quedó inservible. En Los Andes, el movimiento tampoco causó grandes estragos: sólo hubo una víctima y varios heridos leves; algunas casas resultaron con la techumbre dañada y muchos muros se derrumbaron. La suerte acompañó a ambas ciudades, preservándolas milagrosamente.

Como ya lo han hecho más de 500.000 alumnos en el continente aproveche Ud. también nuestro práctico, sencillo y fácil sistema de enseñanza en el hogar (por correspondencia). Miles de diplomados gozan hoy de un mejor nivel cultural gracias a las enormes facilidades que da ICA a sus alumnos.

EN SU CASA POR CORREO

GANELE AL TIEMPO UNA PROFESION
El tiempo libre que Ud. NO UTILIZA, puede emplearlo en mejorar su posición social y económica.

CURSOS QUE DICTAMOS
CORTE Y CONFECCION - INGLES - CONTABILIDAD - BELLEZA FEMENINA (COSMETOLOGIA) - PERIODISMO - SECRETARIADO COMERCIAL - DIBUJO - FOTOGRAFIA VENTAS - AVICULTURA - RELOJERIA - ELECTRICIDAD

NO IMPORTA SU EDAD

Ud. puede aún gozar de los beneficios que otorga INTERCAMBIO CULTURAL AMERICANO para aprender una profesión en su Propio Hogar, sin esfuerzo económico.

GRATIS y sin compromiso solicite informes hoy mismo. A vuelta de Correo recibirá su folleto explicativo.

I.C.A.
INTERCAMBIO CULTURAL AMERICANO
Clasificador 759
Correo Central
SANTIAGO

V-1672
NOMBRE
DIRECCION
LOCALIDAD F. C.
PCIA. EDO. PAIS
Curso que desea estudiar

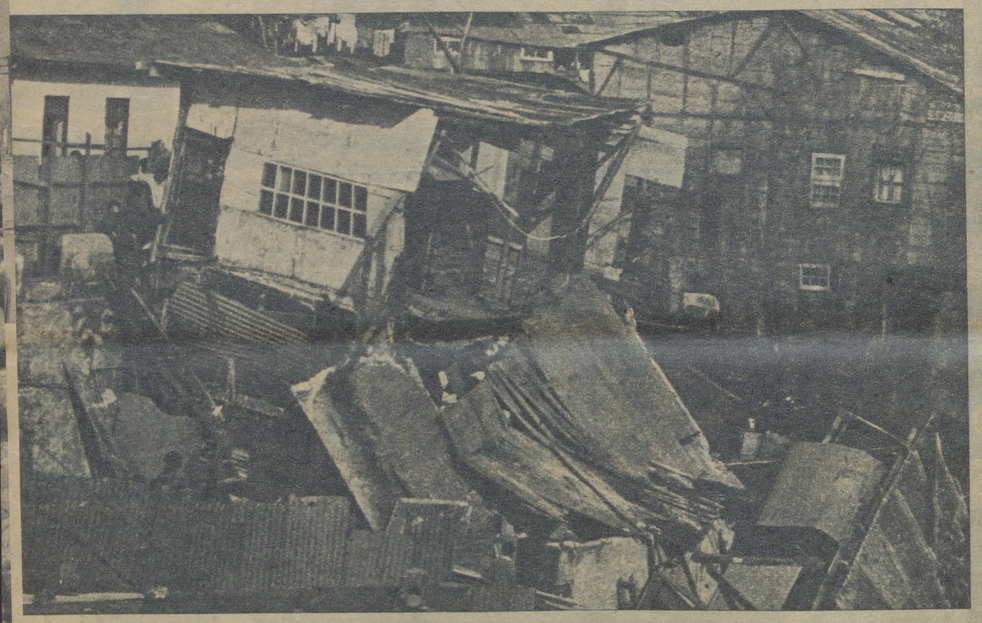
MAS DESTRUIDA

ALMUERZO en "comedor" al aire libre. La casa quedó en ruinas.

A LA INTEMPERIE, el pequeño reposa luego de una noche infernal.

DESTRUCCION Y MUERTE EN VALPARAISO

Fotos de Gabriel Solar, René Chávez y Gustavo Alvarado.



TIPICA escena de destrucción en los cerros porteños.

UN MONOLITO enclavado en lo alto del cerro La Virgen recuerda a 90 vecinos del lugar que fallecieron en 1906 cuando asoló a Valparaíso uno de los más terribles terremotos de que se tenga memoria. Pero si se tratara de levantar monumentos en recuerdo de los grandes sismos que han martirizado esta región, todos los cerros del primer puerto se harían escasos.

En efecto, Valparaíso tiene un largo y dramático historial de catástrofes telúricas, que comienza el 13 de mayo de 1647 (el del "Señor de Mayo"). Casi un siglo después los porteños tuvieron otro despertar de horror cuando, el 8 de julio de 1730 quedó la ciudad sencillamente reducida a escombros. El fenómeno se repetiría 20 años después, en noviembre de 1822, quedando entre los heridos nada menos que Bernardo O'Higgins al caerle encima un muro de la casa donde se alojaba. Entonces en Valparaíso tembló durante un mes, casi sin tregua.

Después, gozó de casi un siglo de paz..., hasta el 16 de agosto de 1906, a las 8 de la noche, cuando la tierra se encabritó durante cuarenta y cinco segundos; tras una breve pausa comenzó un nuevo terremoto remeciendo la tierra durante noventa segundos. Esos segundos fatales dejaron a Valparaíso prácticamente en el suelo. El drama era iluminado por inmensos relámpagos y, luego, cuando recién cesaba la fuerza de la naturaleza, estallaban devastadores incendios en distintos puntos de la ciudad. La tierra volvió a sacudirse. Instantes después la bahía se retrataba en el mar como un impresionante telón de fuego. Hubo más de tres mil muertos. Viña del Mar, Quillota, Llay-Llay, Limache y Casablanca pagaban también su tributo en vidas humanas y destrucción. Este terremoto figura entre los más grandes y dañinos ocurridos en el mundo.

En el sismo de 1965 (cuando El Cobre quedó sepultado por un alu-

Tercer terremoto en menos de un siglo. Este provocó más daños que el de 1906. Terrible record: cerca de 50 muertos.

ARRIBA, la víctima del cine Imperio. El local quedó repleto de escombros. Sólo un milagro impidió que allí la catástrofe no haya sido mayor. Abajo, el frontis del cine cuya techumbre se desplomó sobre las butacas.

LA CUPULA de la Catedral de Valparaíso, construida hace menos de treinta años, se desplomó dejando el cielo al descubierto. Toda la manzana debió ser acordonada. Frente al templo, en Plaza Victoria, un monumento fue arrojado al suelo por el movimiento telúrico. A la derecha, una apocalíptica visión de los destrozos dentro de la Catedral. El Obispado espera completa investigación para descubrir las causas del desastre.

SIGUE A LA VUELTA

Siempre en primer plano...

El deporte y la vida social de hoy le exigen LANCASTER, la Fragancia de América.

Siéntase Ud. también admirado y seguro. Adopte definitivamente la personal fragancia de LANCASTER en todos sus productos. Identifíquese plenamente con el hombre y la mujer de acción que siempre están en primer plano...! Para Ud., solamente para Ud., productos LANCASTER de renombre internacional.

TALCO LANCASTER
FIJADOR LANCASTER
COLONIA LANCASTER
LAVANDA LANCASTER
DESODORANTE LANCASTER

LANCASTER

Fabricado en Chile por Laboratorios García S.A.I.C. bajo licencia de Florente-Givau

FUERON DOS MINUTOS DE PESADILLA

CAPILLA ARDIENTE común para siete víctimas del sismo. Familiares que aún no se recuperan de su propio miedo se despiden de los suyos en desgarradoras escenas.

EN LA PARTE alta de Viña del Mar las callejuelas repletas de escombros y sus habitantes caminan cuadras y cuadras en busca de agua. Aquí el Pasaje Crucero en 15 Norte.

EL PUERTO quedó paralizado por unos días a consecuencias de la gran destrucción de sus instalaciones. En la foto el suelo hundido como en un cataclismo es otra prueba de la furia del sismo. Abajo, un carro funerario destrozado en calle Carrera por materiales de construcción.

DOS ASPECTOS del trágico saldo en vidas humanas que sufrió la provincia. Izquierda, en la calle Valparaíso, de Viña del Mar, un cadáver sepultado bajo escombros. Derecha, la imponente caravana de carros fúnebres se dirige al cementerio. Todos eran personas modestas.

ción con 400 víctimas fatales desaparecidas bajo el torrente de relave), Valparaíso y Viña fueron sacudidas por un sismo grado ocho, equivalente a la explosión de 30 bombas atómicas como la lanzada sobre Hiroshima.

El del jueves 8 es, por lo tanto, el tercer terremoto registrado en Valparaíso en menos de un siglo. Si en el de 1965 el puerto logró escapar con relativamente pocos daños y una sola víctima fatal, ahora la naturaleza se cobró con él una deuda con inmensa destrucción y un impresionante saldo de 43 muertos y 270 heridos. Entre los escombros quedaron en el puerto 15 víctimas; 16 en Viña del Mar; 3 en Quillota, 1 en Limache, 4 en Quilpué, 2 en Villa Alemana y 2 en Llay-Llay.

La prensa porteña, haciendo un balance de esta desgracia, aseguró que los daños producidos por este último terremoto fue "proporcionalmente peor que el de 1906". En Valparaíso, el 40 por ciento de las casas fueron seriamente dañadas; en Viña del Mar una de cada tres casas quedó inhabitable o en muy mal estado. Horas después del terremoto la "Ciudad Jardín" ofrecía un doble rostro: su reloj de flores seguía marcando minutos y segundos, la avenida Perú lucía su atractivo, los grandes edificios y hoteles se veían casi indemnes. Uno que otro vidrio roto testimoniaban el desastre. Sin embargo, hacia los barrios modestos, en la parte alta de la ciudad, los escombros se amontonaban. Fue en ese lugar, donde el elegante balneario pierde su lujo, donde se produjo una de las más impactantes desgracias.

En la calle Quillota, de Viña del Mar, una anciana y su pequeño nieto, Luchito, quedaron sepultados en el sueño. Solo a la mañana siguiente los vecinos se percataron de que la pieza del niño de tres años y su abuela estaba bajo metros y metros de escombros, al desprenderse una ladera del cerro. Durante una hora, soldados del Coraceros escarbaron para rescatar los cuerpos. Hasta que el más estremecedor cuadro quedó ante sus ojos. El niño, con su chupete entre los labios, abrazado de la anciana, conservando aún en su carita la tierna dulzura de un inocente que duerme sin sobresaltos.

Y mientras Luchito moría, en esos mismos dramáticos segundos en el Hospital Deformes otro ser llegaba al mundo en pleno terremoto. Luisa Maturana de Morales daba a luz a su cuarto hijo... sin contratiempos. Fue la nota feliz en medio de una noche de espanto.

HORA DE PELIGRO

El saldo de las desgracias, en cuanto a vidas humanas, depende en gran medida de la hora en que ocurren. En este caso, en Valparaíso, la hora del terremoto produjo y evitó víctimas. Los teatros porteños, la noche fatal, estaban repletos de público. En el teatro Velarde la casualidad quiso ser clemente. El terremoto encontró a los espectadores del Ballet Africano en el foyer, porque justamente en esos momentos estaban en el intermedio. En los cines Victoria e Imperio, en cambio, la función estaba en pleno. En el Victoria se proyectaban las últimas escenas de "Capitán China" cuando vino el remezón con el consiguiente apagón de luz. El pánico se apoderó de los espectadores que se lanzaron atropelladamente en busca de la salida. Carreras desesperadas, gritos histéricos, peligrosas caídas en los pasillos no produjeron, afortunadamente, víctimas fatales. En el cine Imperio, en cambio, la película tuvo un trágico final fuera de libreto. Las estructuras del cielo raso se desplomaron sobre la platea cubriéndola de escombros. Tras la aterrorizada huida, voluntarios de bomberos encontraron el cuerpo sin vida de uno de los asistentes que quedó destrozado en el pasillo, junto a la butaca N.º 13.

Pero el reloj fue realmente elemente en la Catedral, frente a la Plaza Victoria, donde la cúpula del templo, sólida y moderna (fue construida apenas hace treinta años), se desplomó cubriendo de escombros sus naves. Si este inexplicable derrumbe se hubiera producido a una hora en que los fieles se congregan a orar, la tragedia habría sido mucho mayor. Cuando la calma regrese y las medidas de auxilio a la zona asolada hayan paliado la desgracia, se impone una severa investigación para descubrir por qué la inmensa cúpula construida después de 1940 se cayó como un castillo de naipes.

NOCHES DE INSOMNIO

Después de la catástrofe, ningún habitante de la región alcanzada por el sismo ha podido volver a dormir en paz. Los frecuentes temblores ("réplicas") del terremoto los tienen con los nervios destrozados. En Valparaíso cientos de personas prefieren dormir al aire libre, apilándose en plazas, autos o simplemente en la calle. A la intemperie, los damnificados encienden fogatas que los primeros días iluminaban grandes sectores de cerros que quedaron sin suministro eléctrico.

Para mal de males, a 48 horas del terremoto llovía sobre Valparaíso.

Con el pan racionado al máximo; con una tremenda escasez de agua, las calles porteñas se ven de día llenas de gente provistas de bidones y garrafas haciendo cola en llaves y piletas públicas. Los carro-bombas suben y bajan los cerros en un trajín incesante repartiendo agua.

Afortunadamente el Plan Nacional de Emergencia para sismos y catástrofes ha funcionado con diligencia, acudiendo en ayuda de las zonas afectadas. Carabineros, Fuerzas Armadas, organismos estatales, Defensa Civil, pobladores, jóvenes universitarios y hasta los pequeños boy scouts han trabajado heroicamente por asegurar el pan, el techo y el abrigo a quienes sufrieron este nuevo golpe de la adversidad.

Mi "buena voluntad" me tiene perdido.
Le ofrecí a nuestra vecina arreglar su lavadora.
La desarmé.
Ahora no quiero llegar ni cerca de casa.
Pobre de mí, de mi vecina, de la lavadora.

Cuidado con los "arreglos amistosos".

Sólo Sindelen conoce bien su Sindelen.

Llame al Servicio Técnico Sindelen al fono 83037

Sin costo extra retiramos de su domicilio su artefacto Sindelen y se lo devolvemos, reparado, en el plazo convenido.
Extendemos una garantía por 6 meses sobre la reparación y sólo empleamos repuestos legítimos Sindelen... y recuerde: ¿Puede alguien saber más de Sindelen que Sindelen?

sindelen
es confiabilidad

SERVICIO TECNICO: ARICA - Panamericana 13, Cas. 27-D, Tel. 41655 • ANTOFAGASTA - Condell 2462, Tel. 21940 • VALPARAISO - Chacabuco 1778, Tel. 3448 • SANTIAGO - Amunátegui 41, Tel. 83037 • SANTIAGO - Providencia 2356, Tel. 251972 • RANCAGUA - O'Carrol 685, Tel. 22171 • CONCEPCION - Angol 465, Tel. 23682 • TEMUCO - M. Bulnes 794, Tel. 34252 • PTA. ARENAS - Bories 569, Tel. 22315.

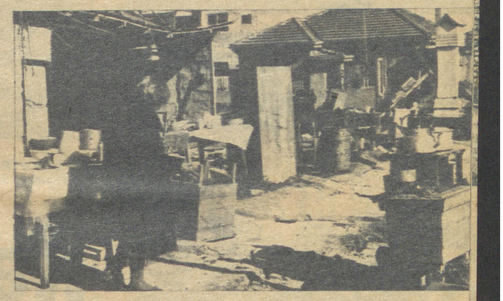
SERVICIO TECNICO MOVIL HASTA LOS PUNTOS MAS LEJANOS DEL TERRITORIO

Valparaíso PUERTO DE ADVERSIDAD

VIÑA DEL MAR.— Destrucción en la subida Los Lirios.

"PANCHO" (a la derecha) fue herido por sus cuatro costados. Pero fue en los pintorescos cerros que fascinan a los turistas donde la desgracia actuó con alevosía. En la foto, una muestra de los daños en la parte baja de la ciudad. Un inmueble en calle Independencia 2631 se desmoronó.

VALPARAISO.— Allende llegó al puerto 48 horas después del desastre. Primero fue a Coquimbo y Aconcagua. En tranquilizador discurso llamó a los porteños a levantarse contra las malas pasadas de la naturaleza.



VILLA ALEMANA.— La ciudad "de reposo" y del anunciador de terremotos, Muñoz Ferrada. Ahora no hubo quietud y el astrónomo perdió su casa. En junio pronosticó este terremoto... Lo que nadie se explica es por qué no afirmó su vivienda.

QUILPUE y VILLA ALEMANA.— Más escombros, más lamentaciones, más damnificados, como en un doloroso cuento de nunca acabar.

CURACAVI.— El 70% de sus casas quedaron inhabitables. Sin embargo, nadie se resigna a abandonarlas. Sus moradores les hacen guardia noche y día. La Junta de Auxilio Escolar ofrece 500 raciones diarias de almuerzo y otras tantas de comida. Alimento asegurado para los más desvalidos.

—Sólo pan y agua. Eso es todo lo que queremos.

Los habitantes de Valparaíso no piden más. Y no se quejan por el infierno en que viven. Ya estaban tratando de olvidar la pesadilla del "jueves trágico", cuando la lluvia que se desencadenó el domingo terminó por desmoronar las viviendas que —pese a los daños— habían quedado de pie.

Se calcula que es necesario reemplazar más de cinco mil casas. Mientras tanto, sus moradores tendrán que vivir en carpas, rucas y mediaguas; estas últimas serán construidas por la Corvi, con ayuda de personal de las tres ramas de las Fuerzas Armadas.

A las carpas de las unidades militares se han sumado las que prestaron los aficionados al camping. Todas fueron levantadas en tres canchas de fútbol del parque Alejo Barrios, y quedaron al cuidado de efectivos del Regimiento Maipo, de Playa Ancha. Con ellas se paliará momentáneamente la escasez habitacional. Porque la situación es mucho más grave de lo que se aprecia a primera vista. Muchas casas que parecen en buen estado se encuentran inhabitables, y una de cada tres está dañada. La desesperante situación se ve agravada por el olor a podredumbre y a alcantarillas rotas. Y la falta de agua ha traído dos nuevos azotes: el sarampión y el tifus, que comenzaban a causar estragos entre los damnificados. Para evitar estas epidemias se ha organizado una gigantesca campaña de vacunación, y se insiste en que es preciso hervir el agua antes de usarla. El abastecimiento del vital líquido no quedará regularizado por lo menos en unos treinta días más. El acueducto que va de Las Vegas a Valparaíso tiene alrededor de 120 fisuras y no es posible repararlo en menor tiempo.

En las primeras horas que siguieron al temblor hubo verdaderas batallas por conseguir un techo seguro. Familias enteras, impulsadas por la desesperación, se tomaron casas y departamentos ubicados en los cerros y en el plan.

Los daños también son graves en los edificios públicos. Fue preciso clausurar los hospitales Traumatológico y Jean-Marie Tierry; igual medida se adoptó en los cementerios 1 y 2 del Cerro Cárcel, y el de disidentes. Además, se dispuso el cierre definitivo de los Juzgados del Crimen, de calle Independencia, porque están dañados en un ochenta por ciento; por el momento funcionan en el edificio en construcción de la Prefectura de Carabineros.

En Viña del Mar resultó seriamente afectado el Hospital Dr. Gustavo Fricke, y el Estadio Sausalito fue clausurado.

En Quintero, el 70 por ciento de las construcciones está seriamente dañado y Puchuncaví está destruido en un 90 por ciento.

La elección de un diputado pasó a segundo plano y los candidatos han dejado las campañas para socorrer a los damnificados.

La Economica
Casilla 5025, Correo 3 - Stgo.
REEMBOLSOS A PROVINCIAS

Art. 887 - Elegante y de gran moda, suela legítima en fino charol y cuero negro, habano y rojo. Tacón alto y medio. 33 al 39. E° 115,50

E° 115,50

Art. 568 - Ultima novedad en cuero y suela legítima de primera. Todo cosido. 38 al 43. E° 135,50

E° 135,50

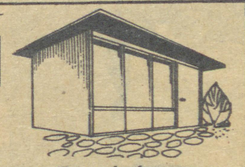
Art. 721 - Gran moda, ojetillos metálicos y cordón. Fritta, suela legítima, finos cueros negro y café. 33 al 39. E° 115,50

E° 115,50

Art. 133 - Ultimo diseño. Suave y durable. Todo cosido. En gamo cristal. En finos cueros negro y café. 33 al 39. E° 92,50

E° 92,50

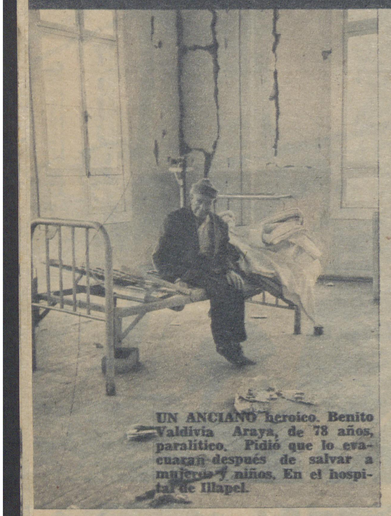
INDUSTRIAS PRACTIC M.R.
PRODUCTOS METALICOS DE ALTA CALIDAD
San Joaquín 453 - Fono 515506 - Stgo.



Piezas, bodegas, kioscos, etc.
Prefabricadas cualquier medida.
Se despacha a todo el país.

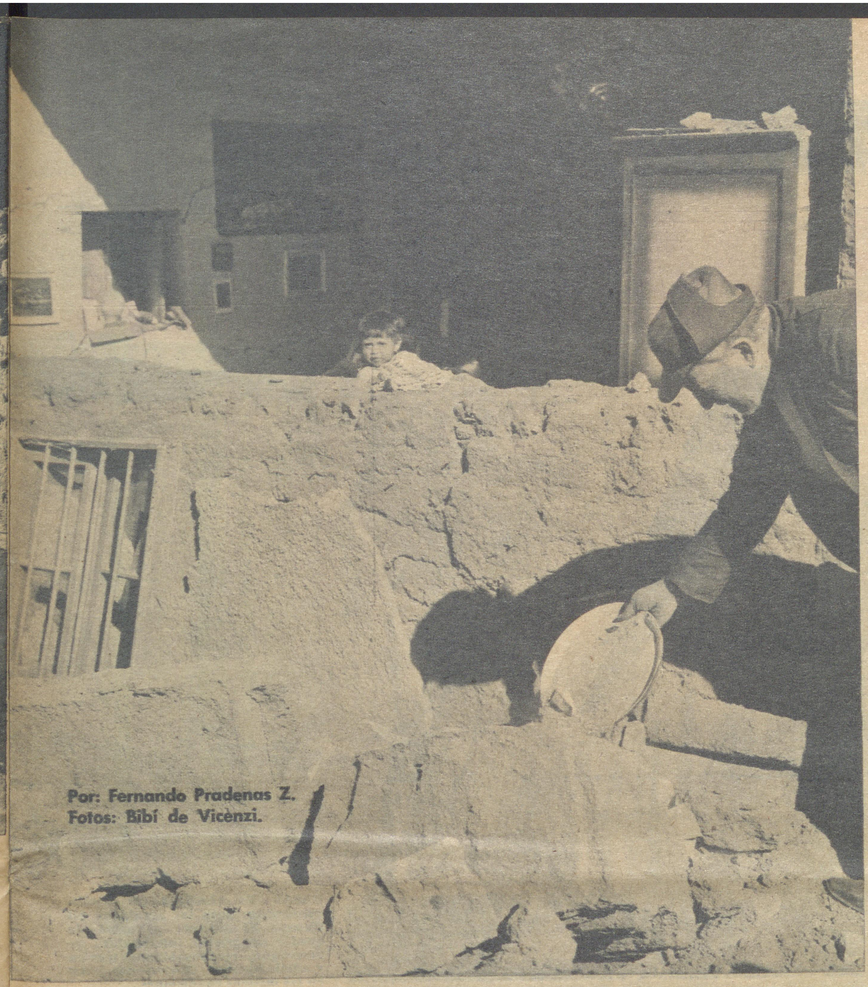
JUEGOS INFANTILES
Lindos colores
colegios y plazas.
Ornamento al jardín
Para el hogar,

ILLAPEL EN RUINAS



UN ANCIANO heroico. Benito Valdivia Araya, de 78 años, paralítico. Pidió que lo evacuaran después de salvar a mujeres y niños. En el hospital de Illapel.

LA CONSTRUCCION de adobes que caracteriza a las casas de Illapel resistió la violencia del sismo que sin destruirlas las dejó en cambio inhabitables. Habrá que demolerlas para levantar casas modernas y asismicas.



Por: Fernando Pradenas Z.
Fotos: Bibí de Vicenzi.

VOLUNTARIOS bomberiles y de la Defensa Civil evacuaron rápidamente los enfermos del hospital para prevenir desgracias derivadas de su casi seguro derrumbe. Abajo, Sor Carmen Leyton cuida a un grupo de menores que fueron también trasladados.

MAS que escombros, Illapel quedó "arruinado". El adobe con amarras de fierro tuvo su prueba de fuego con el sismo de grado 10. Resistió el remezón, pero está por caerse.

Reconstrucción: ¡SI! Parches: ¡NO!

LA VIOLENCIA destructora del sismo castigó con singular fuerza a la zona cordillerana de Illapel que, como otras zonas, ya había sufrido en 1965 los efectos devastadores de un sismo.

En esta oportunidad las primeras informaciones llegadas a la capital hicieron temer una catástrofe aún de mayores proporciones. De allí que la primera movilización gubernativa y periodística fuera precisamente hacia Illapel. La desesperación por llegar pronto fue obstaculizada primero por los desprendimientos de tierra y rocas que llegaban hasta el camino. Luego, por la destrucción casi total de los principales puentes de acceso a la región cordillerana de Coquimbo, como fueron los puentes de Chicao y Pullalli, cuyas estructuras de fierro y concreto se desplomaron con asombrosa facilidad.

Aun cuando la primera impresión al llegar a Illapel no fue tan desoladora como se temía a raíz de la imagen creada en Santiago a la medianoche, pronto los recorridos más intensivos nos fueron mostrando una realidad distinta y especialmente dramática. Porque si bien los efectos del sismo no se advertían por fuera en gran magnitud, en el interior de las casas la situación era muy distinta.

Es decir, hubo derrumbes de casas, desprendimientos de cornisas, aleros, pero lo grave fue que por la violencia del movimiento, las estructuras de las construcciones quedaron con las paredes tan agrietadas, que no permiten pensar sino en la necesidad de una reconstrucción casi en su totalidad.

El alcalde, Alfonso Astudillo Rojas, que fue la primera autoridad con que VEA se encontró en la calle en plena faena de organización de los trabajos en favor de los damnificados, aseguró que el 80% de las casas de Illapel estaban inhabitables, y un 20% destruidas. Tres víctimas hubo que lamentar, de las cuales dos eran adultos y un menor, Carlos Mena, que murió aplastado por una roca después que su madre lo había sacado de la casa ubicada en el cerro "Los Peralitos". Veinticinco fueron los heridos.

Por su parte, el Gobernador, Carlos Aguilera, mientras dirigía la operación de encuesta de los damnificados, distribución de alimentos, de ropa, y destinación de ayuda para los pueblos vecinos, respaldado por numerosos voluntarios, informó que los daños materiales eran incalculables. Precisó que en la comuna de Illapel 774 casas quedaron destruidas y 317 semidestruidas.

El hospital, de antigua construcción, quedó inhabilitado con todas sus dependencias, con las murallas agrietadas y grandes desprendimientos de tierra. Fue evacuado rápidamente y los enfermos trasladados a dos pabellones del edificio del Liceo Coeducacional, que también muestra grietas en algunos tabiques divisorios. El local de la Escuela Industrial, con capacidad para 400 alumnos, deberá ser demolido, al igual que el local de la Escuela N.º 2 de Niñas, que albergaba a una población escolar de 800 educandas. El segundo piso de la Escuela de Hombres N.º 1 tiene grietas que hacen peligrar su estabilidad, y otro tanto ocurrió en la Escuela N.º 3. El colegio católico Santa Teresa salvó sólo un galpón nuevo y el resto habrá que demolerlo.

En el sector rural vecino a Illapel el 60% de las construcciones en los asentamientos fueron destruidas. Esto afecta también a las instalaciones agrícolas, lo que causará serios daños a la producción.

Junto a la destrucción material, que en muchos casos dejó a numerosas familias sin viviendas y sin sus enseres, las primeras horas de la madrugada se hicieron más dramáticas ante la carencia total de luz, de agua potable y de alimentos. Aquello se veía agravado ante la imposibilidad absoluta de siquiera hacer pan para la población. En seguida, otro elemento que hacía más grave la situación para los vecinos y las autoridades era la dificultad de comunicarse con la capital o siquiera con las ciudades vecinas. No sabían lo que había pasado más allá de su territorio, pero más aún les importaba que el resto del país supiera de su situación. El primer alivio llegó con la primera caravana de auxilio y después la relativa tranquilidad dentro de la desolación la fue poniendo la presencia de las autoridades. Entre ellas la del propio Presidente Allende, que al mediodía llegó en helicóptero a la ciudad, para constatar los daños y llevar la palabra de aliento del Gobierno.

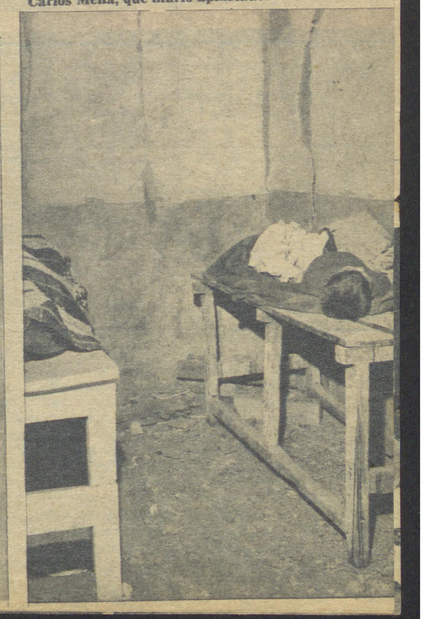
Respecto a las futuras medidas, destacaron las autoridades la conveniencia de ir a la reconstrucción definitiva, evitándose viviendas de material provisorio y el empleo de adobes. Si se sabe que Illapel forma parte de una zona sísmica, no puede pensarse sino en la aplicación de una política habitacional que garantice una estabilidad asísmica en las viviendas.

SIGUE A LA VUELTA

"LA MUERTE es una victoria, pero Dios me salvó de morir aplastada", contó a VEA Josefina viuda de Pereira, evangélica, que perdió todos sus enseres.

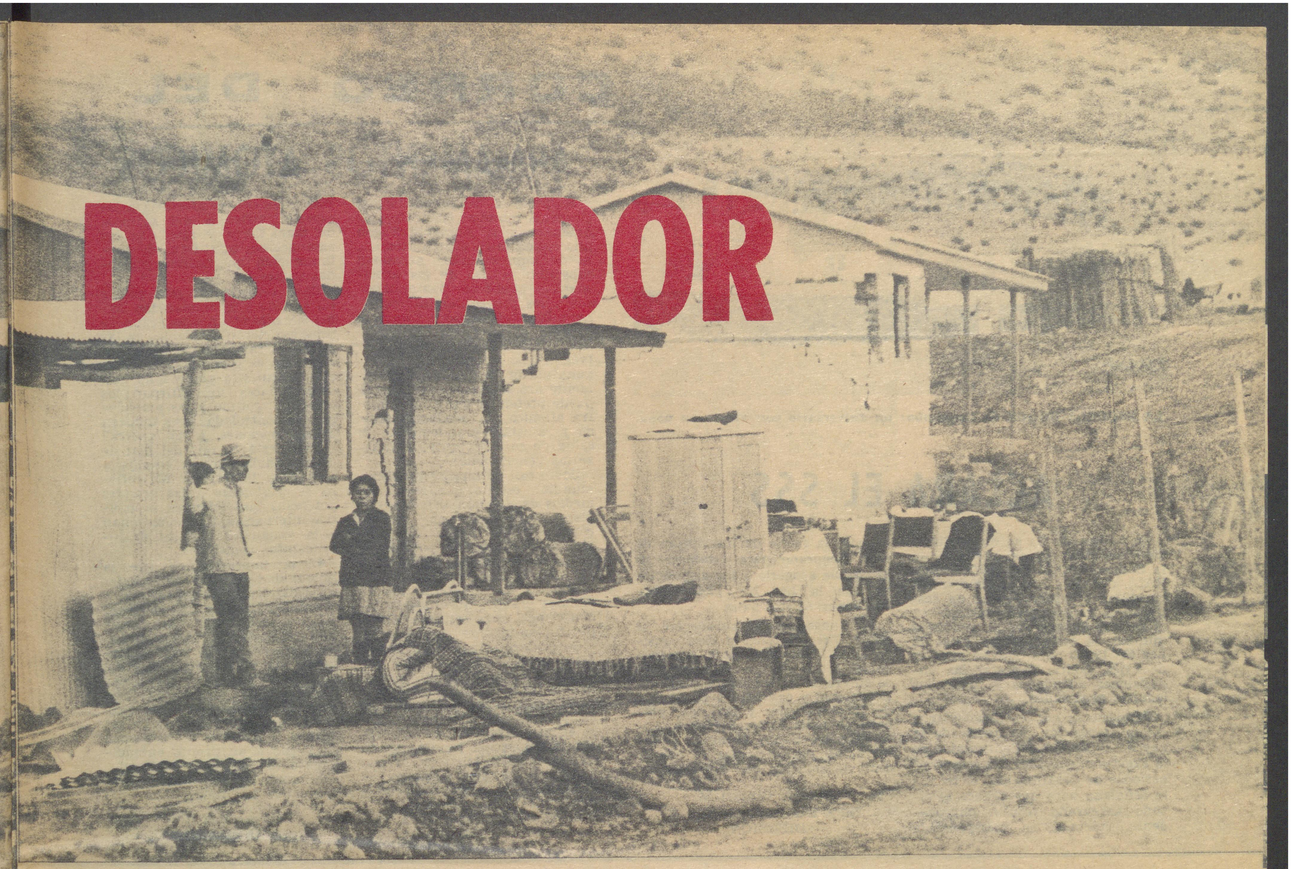
MIENTRAS un menor observa a su abuelo por el forado que el terremoto abrió en la casa de los padres, cuyas paredes quedaron con grandes grietas, arriba, en la foto de abajo es evacuado desde el hospital de Illapel la guagua prematura Ricardo Hidalgo Aros en medio de solícitos cuidados del personal de enfermeras y auxiliares.

DOS DE LAS tres víctimas fatales ocurridas en Illapel. A la derecha, el menor Carlos Mena, que murió aplastado.



SALAMANCA
UN PANORAMA DESOLADOR

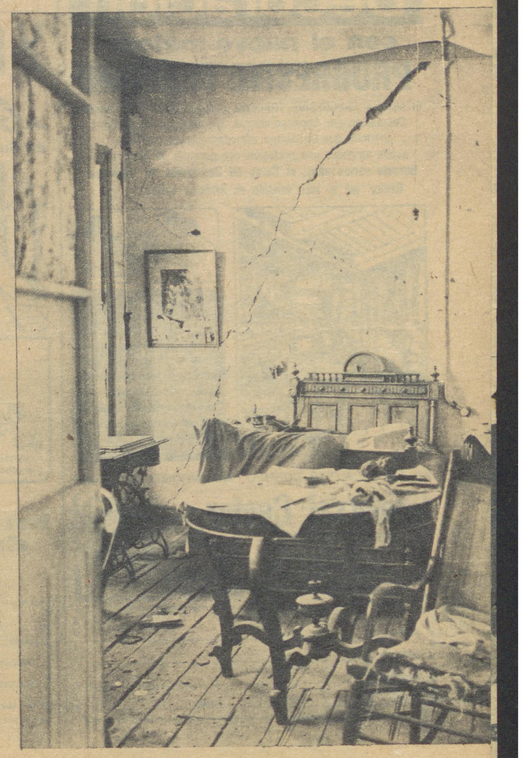
CASAS DE LADRILLOS recién construidas para los asentados del Choapa. Ni una sola se salvó de quedar sin grietas, inhabitables. Se investigará responsabilidad técnica y administrativa. 68 viviendas están en las mismas condiciones.



GRIETAS profundas en las paredes de este dormitorio cuya casa no se derrumbó, pero quedó inhabitable como la mayor parte de Salamanca.

UN ACIERTO gráfico, captado en Salamanca. Instante preciso en que está temblando, mientras los vecinos salen de sus casas que están a punto de derrumbarse. Más de 35 temblores siguieron al remezón de grado 10 en la aciaga noche del jueves pasado.

PATIO del Hotel Plaza de Judith Ortiz, con los escasos enseres salvados del sismo mientras su esposo Leonardo López perdió las instalaciones para fabricar latón de cobre. Abajo, Olga Arroyo, taciturna pero serena ante la adversidad. No pudo salvar nada.



SALAMANCA.— Si Illapel quedó en ruinas, Salamanca está en escombros. No hay una sola casa en buen estado. Se puede asegurar que la vecina comuna de Illapel, a treinta kilómetros de esa localidad y zona que abastece de alimentos al departamento, tendrá que ser reconstruida sin contemplaciones, echando abajo los muros que quedaron en pie, demoliendo las casas que no se derrumbaron, pero que muestran grietas de tal magnitud que hacen imposible que sus ocupantes puedan volver a vivir en su interior.

El panorama es desolador para un pueblo cuya zona recién comenzaba a recibir los primeros beneficios de una lluvia que cayó después de seis años de sequía.

Si no hubo que lamentar más víctimas que las tres que se registraron en la noche del sismo, y 4 heridos, se debió, según las autoridades y vecinos, a la hora en que sobrevino el terremoto, en que todavía los habitantes no se habían acostado mientras veían televisión o hacían sobremesa. También fue favorable la luminosidad de la luna llena que alumbraba con bastante claridad el cielo y que permitió que dentro de la obscuridad al cortarse el suministro de energía eléctrica, los vecinos tuvieran visibilidad para salir y ponerse a cubierto de los derrumbes.

El alcalde Charo Dib-Sacre Mendez (de padre libanés y madre cubana) y el subdelegado del Gobierno, Alejandro Lossen, expresaron a VEA que Salamanca tendrá que ser reconstruida íntegramente. Lo demostraron durante el recorrido a que invitaron a estos enviados especiales, donde se comprobó que efectivamente no quedó ni una casa en estado utilizable. Incluso viviendas construidas después del sismo del año 1965 no soportaron la violencia del movimiento de grado 10, fallando sus estructuras de concreto y amarras de hierro, que en su opinión no fueron lo suficientemente bien terminadas para resistir el remezón ondulante del terremoto.

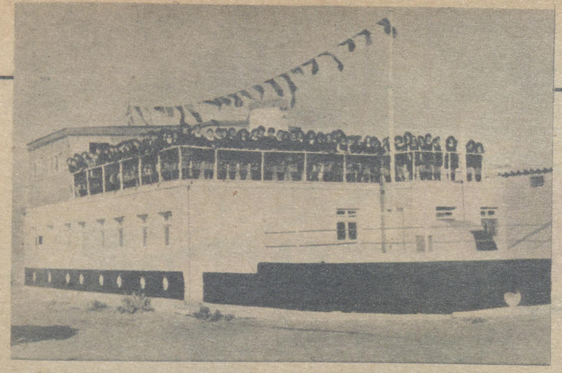
En el Hotel Plaza, de propiedad de Judit Ortiz, se hospedaban siete pasajeros, uno de los cuales, Juan Lillo, sufrió heridas graves al derrumbarse una de las murallas de la pieza donde dormía; los demás se salvaron arrancando al patio, donde se pusieron a cubierto, pero la propiedad quedó inhabitable. Por su parte, su esposo Leonardo López perdió todas sus instalaciones de laboratorio, donde había conseguido fabricar alambrón de cobre, después de cinco años de trabajo. Como presidente de la Asociación de Mineros, aseguró que el daño en las 40 minas de la zona es de magnitud, aun cuando no estaban en operación más de diez de ellas. Pero quedaron bloqueadas por los derrumbes.

Los perjuicios en la agricultura se calificaron de un verdadero desastre por parte de autoridades de la Cora, Sag y dirigentes campesinos, entre ellos Enrique Aguilera, Sergio Villalobos, Carlos Lara y Leonardo Soto.

De trece asentamientos que abastecen de leche, verduras, frutas y ganado para el consumo de la zona y el país, quedaron con sus casas inhabitables en un porcentaje del 100 por ciento, y muchas destruidas. Incluso las 68 casas recién construidas, de ladrillos, con un costo de 22.000 escudos cada una, pero que no consultaban amarras de ninguna especie. Este problema se investigará para establecer las responsabilidades técnicas derivadas de esta ineficiencia administrativa. La producción agrícola quedó seriamente lesionada en sus infraestructuras, especialmente canales de regadío.

Salamanca sufrió también durante el primer día después del sismo el corte de luz, agua potable y alcantarillado, como asimismo la falta de comunicaciones, que se obviaron a través del servicio de radio de la Cora, que fue puesto en funcionamiento con un equipo de emergencia.

El envío de mediaguas, frazadas y alimentos, que en un comienzo fue escaso, porque se le dio preferencia a Illapel, desconociéndose la magnitud de los daños en Salamanca, fue mejorando con el flujo de nuevos cargamentos en los días posteriores.



LA ESCUELA-BUQUE de Coquimbo: un aniversario con viento en popa.

CORREO DEL

ARMAMENTOS ATOMICOS

Respecto a la convulsionada situación mundial existente, que amenaza a la humanidad con una catastrófica guerra atómica, es de imprescindible necesidad proscribir el uso de los armamentos atómicos, bacteriológicos y los proyectiles intercontinentales teledirigidos, que el hombre en su locura de exterminio ha inventado para destruirse a sí mismo, en que ninguna nación, por muy poderosamente armada que se encuentre, puede pretender ganar una guerra atómica sin quedar destruida y afectar grandemente la salud de sus habitantes durante varias generaciones.

Sobre tan abismante problema mundial, estimo que todos los medios de difusión del orbe debieran efectuar una intensa campaña multiforme de concientización de los pobladores del globo terráqueo, tendiente a eliminar dichos armamentos.

Además, se cometería uno de los más grandes absurdos de inconsciencia si se emplease el espacio cósmico con fines bélicos.

Se gastan actualmente sumas astronómicas en una veloz carrera armamentista sin precedentes, cada vez con un mayor poder destructor, cuyos medios económicos podrían aprovecharse en la extirpación de la miseria, la ignorancia y la insalubridad en muchas áreas del mundo que lo necesitan, elevando el standard de vida material y espiritual de los pueblos.

En cualquier lugar de la Tierra en donde se efectuaran guerras atómicas, se afectaría a las especies vivientes del planeta, de mar, tierra y aire, con las emanaciones mortíferas de contaminación que fluirían por todas partes.

Cabe reflexionar: ¿De qué le ha servido a la humanidad haber alcanzado un alto grado de progreso científico-técnico en las múltiples ramas del saber, si los gobernantes y hombres de ciencia de nuestro planeta no han sido capaces de extirpar los odios, el egoísmo y las ambiciones descontroladas que inducen a las naciones a la guerra? ¿Dónde está la raíz del mal de la humanidad que la empuja a actuar en tal forma? Me refiero especialmente a las grandes potencias que orientan la política internacional y que marchan a la vanguardia de los descubrimientos científicos.

Da la impresión de que la humanidad camina por senderos peligrosamente extraviados.

Ante la tirantez internacional incierta existente, que atañe profundamente a la convivencia humana, es de vital importancia que todas las naciones del orbe, sin distinción de razas, nacionalidades, ideologías políticas, filosóficas y creencias religiosas, ya sean rojos, amarillos, negros o blancos, se esfuercen en llegar a un pronto entendimiento de paz y de concordia, eliminando las barreras de todo orden que las dividen.

Víctor Roa Bull,
SANTIAGO.

ACLARA EL SSS

En la Revista de su digna dirección, de fecha 1.º del presente, en la Sección "CONSULTORIO LABORAL", dedicada a atender diversas consultas previsionales, se da respuesta a un asegurado anciano, en el sentido de que por no reunir el mínimo de semanas que exige la Ley N.º 10.383 para obtener pensión de vejez, podría cancelar las imposiciones adeudadas y llenar las lagunas producidas.

Como no se encuentra en vigencia la disposición pertinente de la Ley N.º 10.986, sobre Continuidad de la Previsión, que permitía reconocer períodos de desafiliación, el trámite señalado para que realice el citado asegurado resulta improcedente. Además, es indispensable conocer la fecha de inscripción de este asegurado para establecer si es posible acogerlo a las disposiciones de la Ley N.º 17.418 sobre Pensiones Asistenciales.

En consecuencia, agradeceré al señor Director tener a bien considerar la publicación de la presente carta, a fin de que el interesado se entere de su verdadera situación previsional y concurra a la Oficina de Informaciones y Difusión, ubicada en calle Lidice 814 (San Antonio entre Santo Domingo y Esmeralda), para estudiar su caso y darle la solución que corresponda.

Roberto Guitart M.
JEFE INFORMACIONES Y DIFUSION.

aprenda Decoración
con el nuevo método:
PROGRESIVE TRAINING

El sistema PROGRESIVE TRAINING utilizado ahora para enseñar Decoración por Correspondencia, sin estudios cansadores, permite que el alumno cómodamente en su hogar, pueda aprender una profesión con garantía de éxito total
Durante varios años, el Curso de Decoración de Universal Center fué el más vendido en América Latina.

DIBUJO ARTISTICO
DIBUJO DE PROYECTOS
PERSPECTIVA APLICADA
DIBUJO LINEAL Y COLOR
HISTORIA DE LOS ESTILOS
DECORACION DE INTERIORES
DECORACION DE VITRINAS
DECORACION COMERCIAL
DECORACION ARTISTICA
DISEÑO DE MUEBLES

EN SU CASA POR CORREO NO IMPORTA SU EDAD!

Universal Center
Clasificador 164
Correo Central
SANTIAGO

PIDA GRATIS FOLLETOS HOY MISMO

Solicito folleto de DECORACION sin compromiso V-1672
NOMBRE
DIRECCION
LOCALIDAD
PCIA. EDO. PAIS

aprenda CORTE Y CONFECCION
...GANE DINERO!
EN SU CASA POR CORREO

estudie ahora...
CORTE Y CONFECCION ES EL CAMINO AL EXITO!
Círculo Internacional de Costura mediante su maravilloso sistema de enseñanza la convertirá EN UNA VERDADERA MODISTA PROFESIONAL

CORTE moldes en poco tiempo.

Círculo Internacional de Costura
Clasificador 125
Correo Central
SANTIAGO

GRATIS PIDA FOLLETOS HOY MISMO

Solicito folleto de COSTURA sin compromiso V-1672
NOMBRE
DIRECCION
LOCALIDAD
PCIA. EDO. PAIS

Sea Cultora de Belleza

Más de 50.000 alumnas en todo el mundo, son el testimonio real de la extraordinaria efectividad de este Curso que comprende todas las técnicas que debe dominar una Experta en Belleza.
PELUQUERIA - MAQUILLAJE ARTISTICO - KINESIOLOGIA
MANICULTURA - MAKE-UP - PEDICULTURA - RELACIONES SOCIALES - FABRICACION DE COSMETICOS - DIETETICA

Recorte este cupón y solicite información ¡altiro!

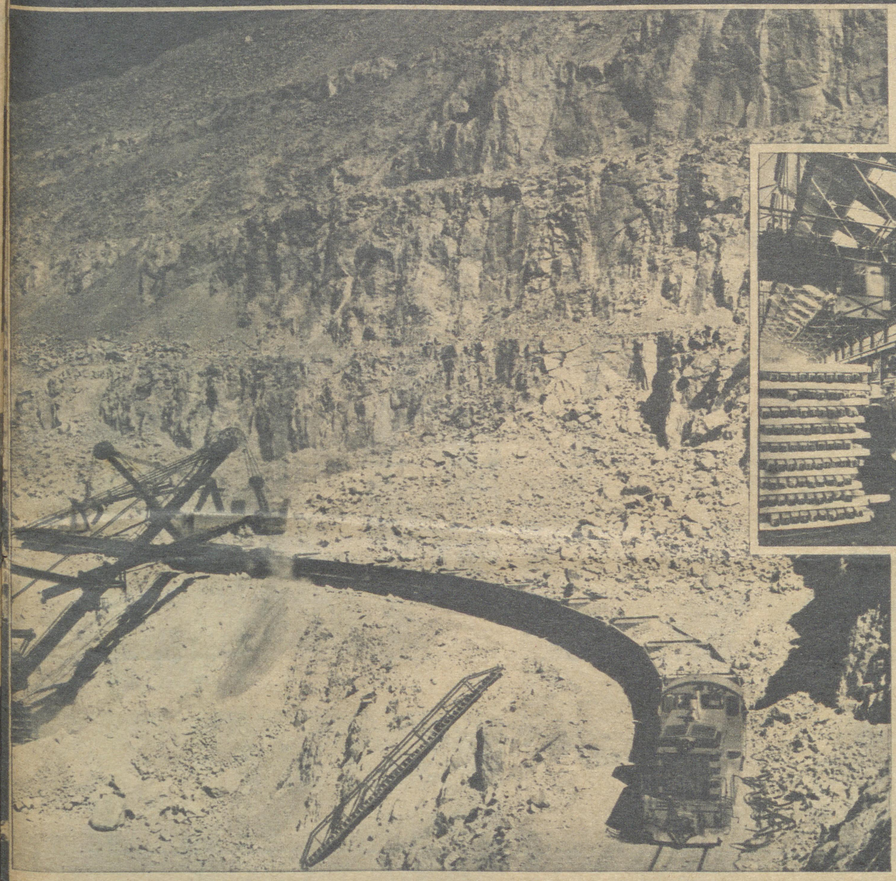
EN SU CASA POR CORREO

Instituto de Belleza Moderna
Clasificador 379
Correo Central SANTIAGO

GRATIS PIDA FOLLETOS HOY MISMO

Solicito folleto de BELLEZA sin compromiso V-1672
NOMBRE
DIRECCION
LOCALIDAD
PCIA. EDO. PAIS

CHILE CONSTRUYE SU PORVENIR DE COBRE



BARRAS de cobre almacenadas en las bodegas de la refinería, listas para su exportación.

Por sucesivos e incompletos convenios con las compañías, el Estado chileno fue adquiriendo mayor participación en el manejo del cobre, pero nunca se legisló a fondo con miras a recuperar para el país lo que nunca debió caer en manos extranjeras. Es tal la importancia del cobre para la vida económica de Chile, que de cada cien dólares que ingresan al territorio, casi ochenta provienen de la explotación de la riqueza cuprífera. Pero, pese a los convenios, Chile seguía siendo el pariente pobre de esta actividad. En 1969, el Estado pasó a controlar el 51 por ciento de Chuquicamata; en 1967, obtuvo el 25 por ciento de La Exótica; en 1969, el 51 por ciento de El Salvador, y en 1966, Chile adquirió el 51 por ciento del capital de El Teniente.

Pese a ser socio mayoritario, el Estado no obtuvo nunca el control pleno de la actividad, puesto que, por intrincados mecanismos, la comercialización del producto seguía en manos de las compañías norteamericanas.

Ahora, por medio de la nacionalización total, se espera que Chile dé un salto adelante en el camino del desarrollo. Para ello se barajan los siguientes cálculos: El cobre dejó diez mil 800 millones de dólares de utilidades a las compañías en 60 años. La producción era de un promedio de unas 400 mil toneladas al año. Se espera que Chile esté produciendo un millón doscientas mil toneladas al año dentro del presente decenio. Como toda la producción será para el Estado chileno, es fácil imaginarse el enorme impulso económico que recibirá el país gracias a su cobre.

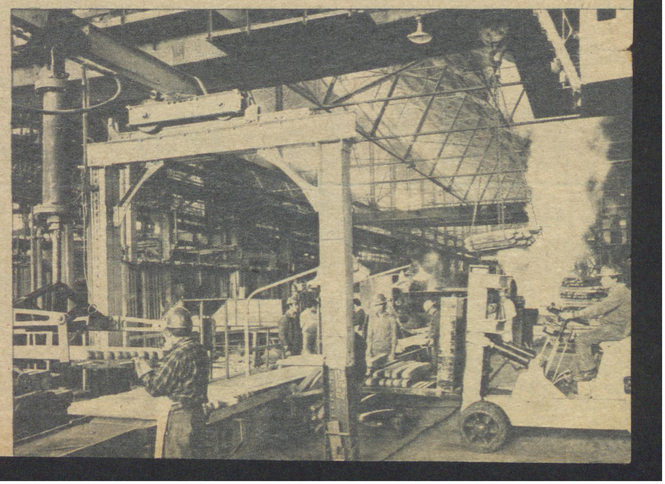
SABOTAJE

Los ejecutivos norteamericanos de la Anaconda decidieron sabotear el mineral de Chuquicamata a partir del 4 de septiembre del año pasado, fecha en que triunfó la postulación presidencial del doctor Allende. Para ello procedieron a florear la mina. Por florear se entiende la explotación de las vetas de alta ley, dejando de lado las de baja ley.

Como si tal actitud fuera poco dañina, todo el lastre, el material estéril de roca y piedra del mismo mineral, fue siendo depositado en la mina, con el objeto de obstruirla. Hasta la fecha hay 60 millones de toneladas de roca que deberán ser levantadas del yacimiento para continuar su explotación.

De esta manera, quienes por más de medio siglo obtuvieron del país ganancias fabulosas, se desquitan de una medida que, por fin, Chile adopta para con su cobre: la nacionalización total y, por ende, la recuperación de su dignidad nacional.

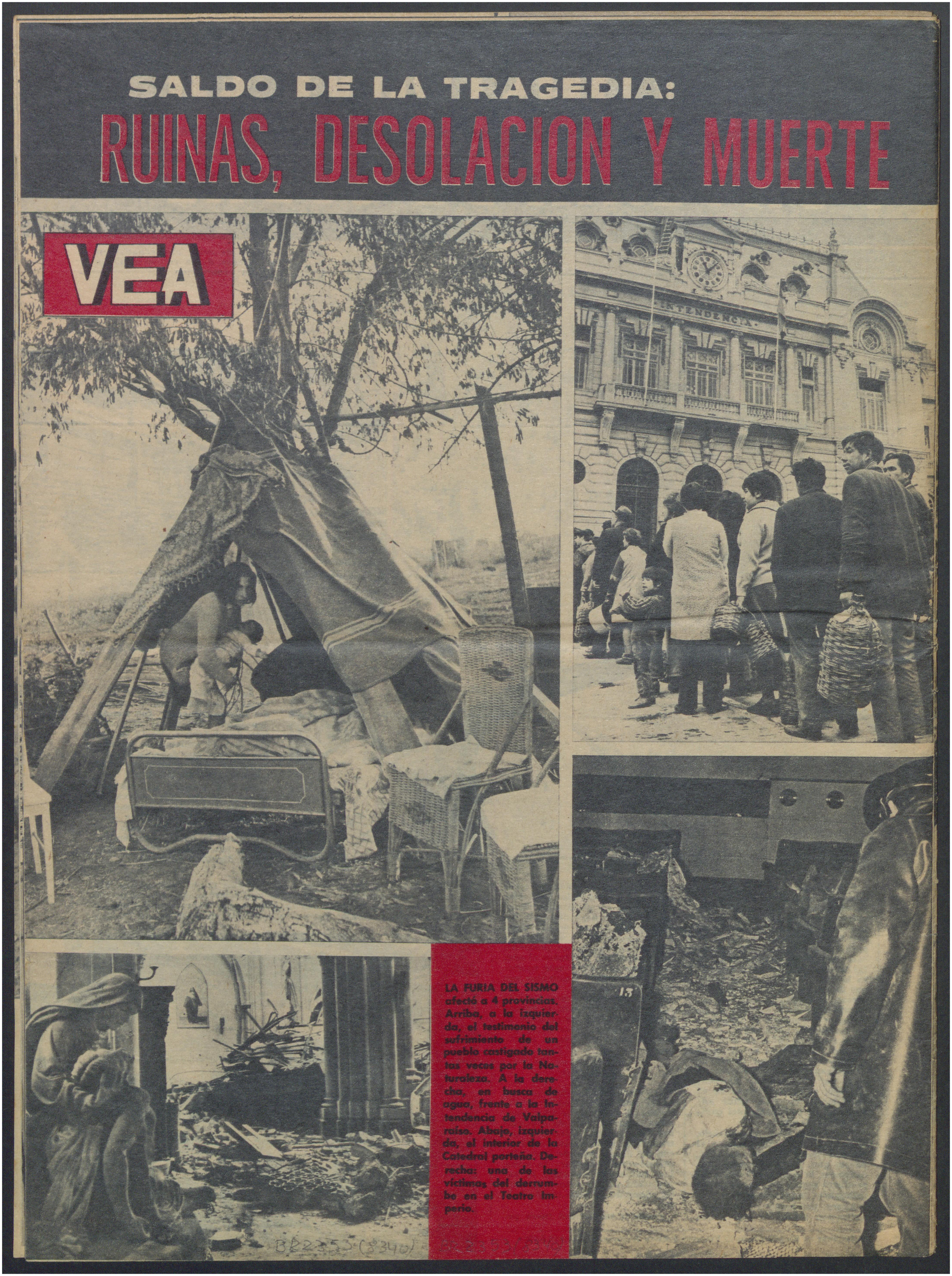
CHUQUICAMATA, la mina de tajo abierto más grande del mundo. Según los técnicos soviéticos y franceses que estudian los problemas del cobre, sólo se podrá explotar cuatro años. Luego habrá que hacerlo en forma subterránea. Abajo: La nueva refinería electrolítica de Chuqui.



Impresa en los talleres de la Empresa Editora Nacional Quimantú Ltda.

SALDO DE LA TRAGEDIA:

RUINAS, DESOLACION Y MUERTE



LA FURIA DEL SISMO afectó a 4 provincias. Arriba, a la izquierda, el testimonio del sufrimiento de un pueblo castigado tantas veces por la Naturaleza. A la derecha, en busca de agua, frente a la Intendencia de Valparaíso. Abajo, izquierda, el interior de la Catedral porteña. Derecha: una de las víctimas del derrumbe en el Teatro Imperio.

BR2353 (8340)